

ՐԱՀՆՈՒՄԱ

THE RAHNUMA

Telephone: Ashland 1461

A WEEKLY PAPER

Annual Subscription \$5.00

Published by H. K. Krikorian, 207 Lexington Ave., New York, N. Y.

Entered as second-class matter August 15, 1924, at the Post Office at New York, N. Y. under the Act of March 3, 1879

Vol. VIII, No. 38, September 25, 1926

Ճիւղ 8, Նո. 38, Սեպտեմբեր 25, 1926

ՊԵՆՏ Ի ՄԱԽՍՈՒՍԱՆՐ

ՐԱՀՆՈՒՄԱՆԸ Ի ՍԹԻՓՊԱԼԸ

Էվվել հաֆթաքի նուսխէմիդտէ Հալէպտէն Վեր. Ս. Ս. Մանուկեանտան պիր մէքթուպ նէշը էյլէմիշ իտիք: Անտէ միւմաիլէյհ շէօյլէ եազմը իտի, «Սիդլէր իշիւն 3-5 տօլար հէր նէ օլուր իսէ օլտուն, պուրատա Րահնիւմա սէմա-վաթը մէսրուր էտէն նէթիճէլէր հասըլ էթմէք տէ տիր:» Պու կիպի թագտիր էտէն սէօղլէր սայ քի հէր հաֆթա վուգու պուլմագտա տըր: Վէ պիդ Րահնիւմայը թէքրար նէշը էյլէմէյէ պաշ-լամը իսէք անճագ Թրքախօս պիրատէրլէրի-միդին պու պէօյիւք իհթիյաճընա վէ նիշէ տիւ-սուգ միւրաճաաթլարա տայանամայարագ ան-լէրէ ճիւզի պիր իըտմէթ իֆա էտէպիլմէք ի-շիւն պու աղըր մէսուլիյէթի տէր իւհտէ էյլէ-միշ իտիք: Վէ Ամէրիկատա պուլունան նիշէ տօսթլար պու խուսուստա պիդիմ իլէ հէմ էֆ-քեար պուլունարագ, տնլէր տէ ագչիլէրի իլէ պու թէշէպպիւսիւմիւզիւ թէշվիդ էյլէտիլէր: Վէ պէօյլէճէ իքի սէնէ էվվել իշէ պաշլատըգ:

Պու իքի սէնէյի միւթէճավիդ միւտտէթ զարֆընտա նիշէ տօսթլար սէխալէթքեարանէ իանէլէրիլէ Րահնիւմայը տէվամ էթտիրտի-լէր, վէ հալա նիշէլէր օլ իանէլէրիին մուհապ-պէթլէ տէվամ էթմէյէ հազըր տըրլար:

Հաքին պու իւշիւնճիւ սէնէնին (կէշէն Մա-յիստէն պէրու) միւրուր էտէն իւշ ալլարընըն թէճրիպէսի Րահնիւմանըն իսթիդպալընը թէք-րարէն թահթը միւթալէյա ալմաղա պիդի մէճ պուր էյլէմիշ տիր: Նո. 26, Յունիս 26տա վէր-

տիյիմիդ Րաիօրթտա կէշէն սէնէտէն պին տօ-լարա եազըն պիր աշըղըմըգ օլտուղունը գիքը ի-լէ, «Հալա վատլարընը էտա էթմէմիշ օլան եա-խօս իանէ էտէճէյի մէմուլ օլունան տօսթլա-րըն վէրէճէլէրի իլէ պու հիսապ զափատըլ-մաղա եազլաշըր» տէյու եազմը իտիք:

Պու միւտտէթ զարֆընտա պէօյիւքճէ իանէ վէրէն տօսթլարտան պազըսը արթըգ մուալէ-նէթ էտէմէյէճէլէրիին պէյան էթմիշ, պազը-լար տա էլան իանէլէրիին կէօնտէրմէմիշ օլ-տուգլարընտան Րահնիւմանըն պու սէնէքի պիւտճէսի պիդճէ ճիտտի պիր մէսէլէ օլմուշ տըր:

Վազաա պէլլի մէպլաղլար իանէ էտէնլէր պիր սէնէ վէրիպ իքինճի սէնէ վէրմէմէյէ հուրը տըրլար, լաքին Րահնիւմա տա քէնտի պիւտճէ-սինի անա կէօրէ թէրթիպ էթմէլի տիր:

Էմին իդ քի պու տիյարտա վար նիշէ քիմսէ լէր քի անլէր Րահնիւմայա ապօնէ եազըլըպ անը թէշվիդ էտէպիլլէր իքէն անը պաշպալարտան ա-լըպ օգուճագլա իքթիֆա էտիյօրլար, պունըն իսէ Րահնիւմայը թէշվիդ էթմէյ վէ քէնտիլէրէ շէրէֆ կէթիւմէյ իտիյինի տիւշիւնմէյօրլար:

Տիկէր թարաֆտան Սիւրիա վէ Եունանիս-թանտա պուլունան մուհաճիր պիրատէրլէրիմի գին իգթիսատի ահվալը սալահ քէսպ էթմէտի-յիստէն անլէր քէնտիլէրին ալտըղը զազէթալա-րըն պէտէլինի թէմամէն թէտիյէ էտէմէյօր-լար: Օրալարտա պազը հալ ու վազթը եէրին-տէ օլանլարըն տախի Րահնիւմանըն պէտէլինի վէրմէյէք մէճճանէն օգուճագլա չալըշտըղա-րընը իշիթմէք պիդէ քէտէր միւճիպի օլմուշ տըր:

Շուտ առաջ պիտի հաղթաբար տրոջի հայաստան պիտի տեսնուի Ռահմանայա իսկէն էթմէթ-տէ փէթէ կէօնիւլիւզ տիրէր: Տօթլարա պու պապտա միւրաճաթմըղտա, փէթէ ազ միւս-թէսնա իլէ, անճազ սօղուզ ճէվապլար ալմը-շըզ: Թրքախօսլարըն Թիւրքճէ լիսանտա օգու-մազտան իսէ, քիթապսըզ վէ ճահիլ զալմալա-րընը Թէրճիհ էտէնլէր մաէթթէսսիֆ ազ տէ-յիլ տիր:

Թրքախօս պիտի տեսնուի Ռահմանայա կիպի պիտի զազէթայա իհթիյաճընը էյի պիտի-յիմիզտէն շախսէն իգթիսատի իգթիտարմըզ շլաա իտի, պիզ քէնտիլիզ քէնտի հիսապըմըզ Ռահմանայա նէշը էտիպ, մուհաճիզ զարաշ-լարմըզըն պու իհթիյաճընը տէֆէթմէյէ սա-յէտէր իտիք: վէ անլէրին պու էսարէթ էլ յամըն-տա կէօզ եաշլարընը պիտի ազաճըզ սէլէպիլմէյի հայաթմըզըն շու սօն սէնէլէրինէ քէնտիլիզ ի-չիւն քեաֆի միւրքեաֆաթ սայա իտիք: Լա-քին...:

Հէր նէ իսէ. շու հալ ու քէյֆիյէթլէր ալ-թընտա նէ՝ եափապիլիլ իզ:

Կէչէն հաֆթա պանզատա Ռահմանըն փարասը զալմաթընտան օլ հաֆթանըն Ռահ-մանայա նէշը էտէմէյէճէյիմիզ եազմը ի-տիք: էօյլէ տէ օլտու: վէ շիմտի զարշըմըզտա անճազ իւչ եօլ կէօրիլյօրըզ:—

Պիւր եօլ, — Մատէմ քի պու իչ փարասըզ տէօնմէզ, վէ կէլէճէք սէնէնին պիւտէսի շու եօլտա թէէմին էտիլէմէյօր:— արթըզ իլէրի կիտիպ պօրճ էթմէթտէն իսէ, Ռահմանայա շիմ տիտէն տուրտուրմազ, վէ էլան իլէրի իչիւն թէտիյէ էտիլմիչ օլան ապօնէ պէտէլլէրինի թէ-տալիք էտիպ սահիպլէրինէ իստէ էթմէնին եօ-լունա պազմազ: Գաղուլարտան կէլէն լէճա-լարա իսէ գուլազ գափալըզ, անլէրի քէնտի հալլէրինէ թէրք էթմէք:

Տիկէր պիւր եօլ. — Համտ օլտուն քի պու տի-յարտա Ռահմանայա կիպի գաչ գաչ զազէթանըն աշըղընը գափաթմազա մուզթէտի ճալը ա-տէմլէրիմիզ էքսիք տէյիլ տիր: Պուշլարըն արա սընտա քէնտիլէր Թրքախօս օլարազ Թրքախօս Հայալարըն իհթիյաճընը պիլէն վէ տուլան էփէ-յի քիմսէլէր վար տըր: Պուշլարտան պիւր գաչ տանէսի Ռահմանըն արգասընտա տուրտուպ անըն պիւտէսիին թէէմին էտէրէք պիլէ տէյէ պիլիլլէր, «Go on!» «Տէվամ էտիմիզ»: Պէօյլէ պիւր մասրաֆը քէնտիլէր հիսս էթմէզլէր, լա-

քին Ռահմանայա օգուլանլար տա քէնտիլէրէ տօղրու տէվամը թէչէքքիւրտէ պուլուշուլար իտի:

Պու տէմէք տէյիլ տիր քի Ռահման հէր քէսէ մէճճանէն տաղըտըլաճազ: Հալը եէրին-տէ օլանլար պէտէլլինի թէմամէն էտա էտէճէք-լէր, տիկէրլէր իգթիտարլարընա կէօրէ թէտիյէ էտէճէքլէր, վէ տօթլարընա իհտա էթմէք իս-թէյէնլէր, պէտէլլինի վէրիպ հէտիյէ էտէճէք-լէր, վէ աշըզ պրազըլտըղընտա անը մէզքիւր տօթլար գափաթմազլար:

Պիլիլյօ՞ր մըլըզ քի, էրմէնիճէ զազէթալա-րըն վէ կուսալիցան օրկանլարըն, քէզալիք, Ամէրիկանըն ինկիլիզճէ հաֆթալըզլարընը պիլէ, տէրճ էթտիլլէրի պիւր չօզ իանլարա լազմէն, արգալարընտա տուլան համիլէրի վար տըր: Ռահմանայա պու կիպի հիմայէյէ լի-յազաթ կէօսթէ՞րմէմիչ մի տիր աճէպա:

Պիւր եօլ տա Ռահմանայա իքի հաֆթատա պիւր նէշը էտէրէք մէսարիֆի ազալթմազ տըր: վէ պանզատա 150 տօլար պուլուշուլարսա օլ հաֆթա Ռահմանայա նէշը էթմէք, փարա պու-լունմազսա թաթիլ էթմէք տիր:

Պու եօլուն էօնիւնտէքի կիւճիլը շու տըր քի, ապտէմճէ զիքը էթտիլիմիզ կիպի մէմուլ էթտիլիմիզ վէ վատ վէրմիչ օլան տօթլարտան պազըսընտան մէմուլ օլունան իսկէ կէլմէտիյի իչիւն ապօնէլէրիմիզին կէլէճէք ալար վէ սէ-նէ իչիւն վէրտիլլէրի ապօնէ պէտէլլէրինտէն 1500 տօլար գաւտար աշըղմըզ վար տըր: Պու պօրճու Ռահմանայա եէթիլտիլլէրէք գափաթմա-զա ճալըճաճազ իսէք տէ, շիմտի էլիմիզտէ պիւր միզտար հազըր փարա պուլունմասը պու իչի իլէրի կէօթիլմէքլիլին շարթը տըր:

Հէր նէ հալ իսէ պու կիւն պիլիմ գարարը-մըզ շու տըր քի, հէրչիպատապատ Ռահման-յը տէվամ էթմէյէ ճալըճաճազըզ: Պանզատա փարա պուլունմասա զազէթայա չըգարըրըզ, պուլունմազսա օլ հաֆթա չըգարմայըզ:

Իչթէ պու հալ ու քէյֆիյէթլէր թահթընտա պիլիմ թալիլիյէ էտէճէյիմիզ թարիզ շու տըր:—

Ռահմանայա սէնէվի 9000 տալէրտէն զի-յատէ մասրաֆ օլուլօր: Տէմէք հէր նուսիս սէ-նէվի սէքիզ տօլարա եազընա մալ օլուլօր: Պուն լարը սէնէվի 5 վէ 3 տօլարա վէրտիլիմիզտէն հէր հաֆթա ապօնէ պէտէլլէրինի ալտըզտան սօնրա թազըրիպէն 100 տօլար ֆաղլա մէսարիֆ օլուլօր: Պու ֆաղլա մէսարիֆի շիմտիյէտէք սէ-

խալէթքեար տօսթլարըն իանէսի իլէ գափա-
տըյօր իտիք: Վէ էյէր պու Ֆաղլա մէսարիֆ ի-
չիւն փարա թէտարիք էտիլէմէզ իսէ Րահնիւ-
թա թապ էտիլէմէզ: Իմտի Րահնիւթայը տէվամ
էտէպիլմէմիզ իչիւն պու մաթլուպ օլան 100
տօլարըն հէր հաֆթա թէտարիք էթմէքլիթիմիզ
լաղըմ տըր: Պիր Ֆէրտ, եախօտ պիր գաչ Ֆէրտ
լէր պիրլիքտէ, եա պիր քիլիսէ եախօտ պիր
չիւրէթ պիր թաֆթանըն փարասընը իհտա է-
տէրլէրսէ Րահնիւթանըն պիր հաֆթասընը օլ
մէպլաղը վէրէն եա վէրէնլէր թարաֆընտան վէ
անլէրին իսմինտէ Գարիյուլնա թապտիմ էտէր
իզ: Էկէր պիր սէնէ իչիւն պէօյլէ 52 համի պու-
լունուրսա Րահնիւթայը հաֆթատա պիր չըգա-
րըրըզ, էկէր անճազ 26 համի պուլունուրսա ա-
նը իքի հաֆթատա պիր նէչը էտէրիզ: Էկէր քիմ
սէ պուլունմաղսա Րահնիւթայը թաթիլ էտէր
վէ չիմտիյէտէք Րահնիւթանըն թօփլանմըջ օ-
լան աչըղընը թէտարիք էթմէնին եօլունա պա-
գար ըզ:

Պաղալըմ, Րահնիւթանըն Թըքախնօն մուհաճիր
գարտաչլարըմըզ արասընտա կէօրմէքտէ օլտու
ղը խըտմէթի թապտիր էտէն տօսթլար թարա-
ֆընտան նէ կիպի պիր իճապէթ պուլաճաղըզ:

Յ. Գ. Գ.

ՐՈՒՀԱՆԻ ՀԱՅԱԹ

ԵԻՒԲՍԷՔ ԻՏԷԱԼ

Պաղէն Իսլամըղըն գօլայ վէ ամէլի պիր
տին օլտըղը Քրիսթիանըղա պիր իթիրազ մա-
գամընտա զիքը օլունուր: Իսլամ պիր թաղըմ
գօլայ շարթլար վէ խարիճի մէրասիմ իլէ քէն-
տի թապիլէրինին հէր կէօնէ արղու վէ իշթի-
հասընա մէյտան վէրտիյի կիպի, ախրէթի տէ
անըն ճիսմանի իշթիհասընա միւսախտ մէնդա-
րէլէրլէ ըհսմ էտէր: Քրիսթիանըզ իսէ, ատէմ-
լէրին էօնիւնէ Քրիստոսըն հայաթը կիպի եիւք-
սէք պիր նիւմունէ վէ պիր թաղըմ սըղը ախլա-
գի գախտէլէր գօյարազ օլ միւշքիլ նիշանկեազ
վէ եիւքսէք իտէալ էօնիւնտէ անլէրի մէյուս վէ
մէֆթուր գըլար:

Քէզալիք տինսիղլիք, Քրիսթիանըղըն ի-
ման իչիւն թապտիմ էթտիյի թալիմաթըն նիչէ
ճիհէթլէրտէ աղլտան եիւքսէք վէ թէսալվուր

էթմէսի միւշքիլ օլտըղընը զիքը իլէ էօյլէ միւշ-
քիւթա կիրմէյէրէք վէ օլ ճինս ագախտի պրա
զըպ թապիլի եանի ճէսէտի հիսսիյաթը իգնա է-
տէն վէ միւսթաղպէլ իչիւն էնտիչէ էթմէյէն
պիր էօմը կէչիւրմէքլիյի թապսիյէ էտէր:

Լաքին պիլմէլի իզ քի տաիմա գօլայ եօլ
տօղըրու եօլ տէյիլ տիր:

Հայաթըն էն գըյմէթլի տաիրէլէրի տաի-
մա եիւքսէք իտէալ վէ Ֆէտաքեարըղլարլա
միւթին տիր:

Թահսիլ իչիւն մէքթէպլէրէ կիտէն պիր
կէնճ եիւքսէք իտէալ իլէ եօլա չըգմաղսա վէ
պիր չօք Ֆէտաքեարըղլարա րազի օլմաղսա ա-
տէմ օլամաղ:

Արթիւք օլմաղլըղա թալիպ օլան պիր քիմ-
սէ եէթիւնէմէյէճէյի իտէալ իլէ թութուչմաղ ի-
սէ, պէօյիւք պիր աքթիւք օլամաղ: Քէնտի
Փիքըրի էօնիւնտէ օլան ըհսմլէրի, եախօտ մա-
գամլարը թէմամըլա քեաղըտ իւզէրինէ գօյա-
պիլէն քիմսէ պէօյիւք պիր ուսթատ տէյիլ տիր:

Քէնտի հայաթընտա կէօրիւլէն ախլաղտան
եիւքսէք իտէալը օլմայան քիմսէ ախլաղի ճի-
հէթտէ քէմալա էրմիշ տէյիլ տիր: Տին վէ ախ-
լաղ տաիմա էն եիւքսէք իտէալ իլէ պէսլէնիւր-
լէր: Քրիսթիանըզ ախլաղը գալպին էն տէրին
միւճիպլէրինէ րապթ էտէր վէ ատէմէ, «Սէ-
մալի Փէտէրինիզ քեամիլ օլտըղը կիպի քեամիլ
օլուն», տէյէրէք անլէրի իլահի հայաթա տա-
վէթ էտէր: Վէ իշթէ պու սէպէպտէն օ՝ էսքի-
մէյէն, տաիմա թէրաղըզ էտիպ թաղէլէնէն պիր
հայաթ մէպտէսի տիր:

Քրիսթիանըղը անճազ խարիճի մէրասիմ
իլէ վէ «էպէտի հայաթը» ճիսմանի մէնդարէ-
լէր իլէ իքմալ էթմէյէն չալըչանլար տինի հայա-
թըմըղը տարալթմըջ օլույօրլար. վէ Քրիսթի-
անըղը անճազ ախլաղի պիր սիւքէլմ սայանլար
անը իլահի ճէլալինտէն սօյմուշ օլույօրլար:

Քրիստոսըն պի էմսալ հայաթը վէ թէճէս-
սիւտ էտէն իլահի հայաթը՝ տինի վէ ախլաղը
տաիմա եիւքսէք վէ տիրի թութաճաղ օլան գուլ
վէթլէր տիրլէր: Պու իտէալըն իզթիտարըմըզ-
տան եիւքսէք օլմասը Քրիսթիանըղըն ուլլի-
յէթինէ էն գուլվէթլի տէլիլլէրտէն պիրիսի
տիր:

ԿԱՆՏԻՆԻՆ ՎԷ ՔՐԻՍՏՈՍՈՐՆ ԵՕԼՈՒ

Հինտիսթանըն մէջհուր միւսլիմի Կանտի՛ տէմիշ տիր, «Պէն Հինտիսթանըն իմփէրաթօրը օլսամ իտի, միւսթիւրաթըն մէմլէքէթէ իտիսա- չընը զաթիյէն հասադ էտէր իտիմ, հէր պիր մէյիսանէյի զափատըր ըտըմ. Հինտի վէ Միւս- լիման րէիսլէրի հուզուրումա կէթիւրտիպ, ճէպ լէրինտէ սիւահ եա եէյէճէք վարըսա անլէրի ալըր ըտըմ, վէ ճիւմլէսինի պիր օտայա զափա- տըպ թա արալարընտաթի միւսմատէլէ մէսէլէլէ- րինի հալլ ու թէսվիյէ էտէնէտէք օրտա սագ- լար իտիմ: Սընֆ, րէնկ վէ իթիգատ Փարզընա պազմայարազ պիւթիւն տիւնհայա զարտաշլըզ էլլինի ուզատըր ըտըմ, Հինտիսթանտան իշղալ օրտոսունը տաղըտըր վէ անճազ սիթիղիւլէրի մուհաֆազայա քաֆի փօլիս սագլար ըտըմ, վէ հէր էվրօփալըյա վէ հէր ճինս տին էհլինէ՝ ախ- լազի հիսսէ թէճափուզ էթմէմէք շարթըլլէ ի- պատէթէ քեամիլ հիւրրիյէթ վէրի իտիմ, հու- տուտ պօյոնտաթի զապիլլէլէրէ շիմտիքի կիպի յիշվէթ վէրմէյիպ անճազ տօսթլուզ կէօսթէ- րիւր իտիմ վէ խարիճտէն իտիսալ էտիլէն գու- մաշ իւզէրինէ աղըր կէօմրիւք զօր իտիմ:»

Տիւնեա պունը չօզ սընատըր լաքին մուվաֆ Փազ օլամատը: Պու հօլլարտա իճրա էտիլէն իս լահաթ տէվամլը օլմազ: Ատէմլէրին զալպինէ վէ իրատէթլէրինի իտարէ էտէն սարգէլէրինէ նուֆուզ էտիլմէք կէրէք տիր: Իշթէ Քրիստո- սըն կէրէք Փէրտլէրի, կէրէքսէ միլլէթլէրի իս- լահ էթմէք իշիւն իթթիսաղ էթտիյի թարիպ պու տըր:

Ֆէրտէ գըլմէթ վէրպ անը եիւքսէք իտէալա տալմէթ էտէր, գալպինի թէպտիլ էտիպ իրատէ թինի տօղրու ճիհէթէ իրչատ էտէր, անա մու- հապպէթ գաիտէսինի թալիմ էտիպ Ալլահ վէ ինսանլար իլէ անը պարըշտըրըր, պէօյլէճէ ա- տէմ քէնտի քէնտիսինէ գաիտէ օլուպ, խարի- ճի պիր ճէպը իլէ տէյիլ, տէրունի պիր գուվ- վէթ իլէ իտարէ օլունուր:

Տիւնեանըն իսլահընըն իւմիտի Կանտիտէ տէյիլ Քրիստոստա տըր:

ԿԷՆՃԼԷՐԻՆ ՏԻՆԻ ԹԱԼԻՄԻ

Ամէրիգանըն միլլէթ մէթէպլէրինտէքի 20,000,000 վէ սալթ Նիւ Եօրգտաթի 400,000 մէթէպ շաիրտլէրինէ տինի տէրա վէրիլմէ-

տիյինէ պազարազ, Նիւ Եօրգտաթի կէնճ Տիւն- սիպլէր Իթթիհատը նամ չիրքէթ Քրիսթիան վէ Եհհուտի կէնճլէր արասընտա տինսիղիյի նէշը էթմէք իշիւն իշլէյէճէքլէրինի վէ պու մազսէ- տէ իշլէմէք իշիւն մաաշլը պիր մէմուր թային էթմիշ օլտըզլարընը իլան էտիյօրլար:

Տինսիղլէր քէնտի իմանըզլըզլարընը իլէ- րի սիւրմէք իշիւն տիւշիւնիւպ փարա վէրիյօր- լար իսէ, միւմիլլէր քէնտի իմանլարընը կէնճ- լէր արասընտա իլէրի սիւրմէք իշիւն տահա նէ գատար զիյատէ շէվզ վէ Փէտաքեարըզ կէօս- թէրմէլի տիր:

ՄՈՒԽԱՊԷՐԱԹ

ԻՃԹԻՄԱԻ ՄԷՆԻԱԼԱՐ

Կէչէն տէֆա Փէրտլէրէ ախտ մէնիա, եանի տէլիլիքլէր հազընտա եազմը իտիք: Պազէն տէ պիւթիւն պիր ճէմաաթա եա միլլէթէ սիրա- էթ էտէն մէնիալար վար տըր: Պիր շէհր եա մէմլէքէթ էհալիսի թօփտան պիր իթիգատ եա ատէթ արգասընա գօշարլար վէ պուլաշկան իլ- լէթ կիպի պիր գէման օ գանաաթ հիւքմիւնիւ իճրա էտիպ զաիլ օլուր: Պէօյլէ սըրալարտա մէնիա լուղէթի էլպէթ մէճազի օլարազ գուլ- լանըլըր, հօզսա պիր պիւթիւն միլլէթիւն պիր- տէն տէլի օլմասը միւմքին օլամազ:

Իճթիմաի մէնիա մօտա տէնիլէն ատէթ- լէր թէպտիլաթընտան էն զիյատէ մէյտանա կէ լիյօր: Պիր գէման ատէթա ճիննէթ եա մասիսա- րալըզ կէօրիւնէն պիր հարաքէթ մօտա քիսվէ- սի ալթընտա էհալի արասընա կիրտիյինտէ ու- մուճա պուլաշլըյօր վէ էյի կէօրիւնիւյօր: Պիր գաշ սէնէ էվվէլ շիմտիքի գըսսա ֆիսթան իլէ պիր գըզ, եա քեամիլ պիր գատըն սօգաղա չըզ- սա իտի ըսլըզ իլէ գարըլանըր իքէն՝ շիմտի հէր քէս 50-60 եաշընտա պիր գատըն պիլէ էօյ- լէ եափըյօր: Պիր իքի սէնէ էվվէլ եաշընը ալմը քեամիլ պիր գատըն սաշլարընը քէսիպ օր- թայա տիւշսէ իտի եուհա իլէ գաշըրըլըր իքէն մօտա էմր էթտիյինտէ միւնասիպ օլուրյօր: Ճազ, չարլսթըմ մէնիասը հէփ պու նէվտէն տիր լէր վէ պու մանաա մէնիա տէնիլիլէր:

Թէպապէթտէ տախի պէօյլէ վազաալար վար տըր քի մէնիա լուղէթի իլէ իֆատէ օլու- նույօրլար: Պիր վազըթ իօտօֆօրմ իսթիմալի օ

գատար ուժով օլտու իտի քի օ զէմանա իօտօ-
Փօրմ մէնիա տէվրի տէնիլի իտի: Շիմտի իօ-
տօՓօրմ շիշէլէր հապս էտիլմիշ տիւր:

Օն երկիրմի սէնէ էվվէլ էփէնտիքս ամէլի-
յաթը օ տէրէճէ ուժով իլէշտի իտի քի հէր քէս
պիրազ գարըն աղընսընտան գօրգմաղա պաշա-
տըլար, զիրա հէման պըշաղըն ալթընա եաթը-
րըլըր իտիլէր: Պու մէնիա էփէյի խաֆիֆլէնտի
իսէ տէ հալա թամմ խըղընը զայալ էթմէտի:
Ճէրրահլար պաշա պիր մագսէտ իշիւն գարնը
աշսա պիլէ էփէնտիքսի քէսմէք թէճըրեպէսինէ
հալա տաշանամայօրլար: Բօտօլֆ Վալանթիւն
միտէսինտէ եարա կիպի աղըր պիր տէրտ իշիւն
ամէլիյաթ օլտուգտա էփէնտիքսի տախի քէսիւ
տի: Գարա ճիյէր եա սաիր եէրտէ պիր ամէլի-
յաթ եափըլտըգտա իլլա պիր էփէնտիքս օլտու
տախի չըգարըլըպ ամէլիյաթ ուղատըլմագտա
վէ զաթէն մէվճուտ օլան թէհլիքէ իւղէրինէ
պիր ազ տահա արթըրըլմագտա տըր:

Թօնսիլօմէնիա հալա փիսսէտէ կէզիյօր վէ
զօլէրա կիպի աղ չօգ խըղընը զայալ էթտի իսէ
տէ եինէ հիւքիւնիւ իճրա էտիյօր: Պու մէնիա
օ գատար չէշիտիլ շէլլէր իլէ օրթայա չըգըլօր
քի պիր եէրտէն հիւքիւն օլտուտուգտա պաշա
պիր եէրտէն պաշ կէօսթէրիյօր: Բօմաթիդօ,
սինիւր աղըրլարը, հիսթէրիա, պաշ տէօնմէսի,
պէօյրէք, գարա ճիյէր խասթալըգլարը, պիրի
օլմագտա պիրինէ սէպէպ թուրթուլիյօր: Սթա-
թիսթիք իլէ պիր եէրտէն օնուէ իլէ եարամա-
տըլը իսպաթ էտիլսէ տիկէր պիր իլլէթէ հա-
րահաթսըղըլա սէպէպ տէյու օրթայա արթըլըպ
եինէ թօնսիլ օյմագ իշի տէվամ էտիյօր: Պէշէ-
րիյէթ հէր պիր իլլէթի սընայըպ տա ճիւլէ-
սինտէն տէ մէյու օլանա գատար վէ եախօտ
տիւնեա իւղէրինտէ եաշայան ինսանլարտա պէօ
յիւք, քիւշիւք, էրքէք, գատըն թօնսիլ գալմա-
յանա գատար պու գըթալ տէվամ էտէճէք տիր
կէօրիւնիւյօր: Ուայալի խասթալըգլար իշթահ-
սըղըլը, չօճուգ կէթիւրմէմէք, սաղըրըլը, նէդ-
լէ, եիւրէք չարփընթըր վէ կիճէ րույալարը ի-
շիւն տահա աղըա ֆիքրէ կէլմէյէն շէյէր իշիւն
թօնսիլ քէսիլտիյինի կէօրտիւք իշիթտիք իտի,
լաքին եաղընտա միւթէպլլէմ պիր զաթըն վի-
ճուտ զաիֆլիյի եանի զէպուըլը իշիւն թօնսիլ-
լէրի օլտուտուգտա տա իշիթտիք: Էլլէթ օլ
պիրլէրի կիպի պու տօսթուճուգ տախի քէնտի
աղըրըլընտ օն տիրհէմ գամմ էտէմէյէճէք
տիր: Ֆագաթ թօնսիլօմէնիալըլար իշիւն, պաշ-

գա սէպէպլէր տախի էքսիք օլմայաճագ տըր:
Հէման պիր գաշ կիւն էվվէլ եանըմա պիր կէնճ
կէլաի քի տիւգ թապան օլտուգու իշիւն թօնսի-
լինի չըգարմագ թէլլիֆ օլտուճուշ իտի: Պու
հէփսինի պաստըրտը:

Ախէր սըրալարտա գիքր էթտիյիմիզ կիպի
եանըլ անլալըլմամագ իշիւն թէքրար էտէլիմ:
Թօնսիլլէր եալընըգ քէնտի քէնտիլէրի իշիւն մէ-
սուլ տըրլար: Իլթիհապլանըր, շիշէր, պէօյիւր
ճիրահէթլէնիլ իսէ զիյանը քէնտիսինէ տիր վէ
օ զէման քէնտիսի թէտալի օլտուճալը եա քէ-
սիլմէլի տիր: Ասլէն զիյանը վէ թէհլիքէլի պիր
գանսէր կիպի օլտուճալը տըր: Թօնսիլլէր
պաշա իլլէթլէրտէ սէպէպ տէյիլ էսէր տիրլէր:

Բիտիւսիւմէնիա. իշթէ հալը հաղըր նէսլին
պիր մէնիասը տահա: Վիճուտը ինճէլէթմէք
զապընլալտըրմագ ճիւնէթի: Պիլմէմ նասըլ օլ-
տու շիմտիքի կիւղէլլիք միյարը սինէմատա օյ-
նայան գըղլար եախօտ մաղաղատաքի գօնուլան
մէնիֆիլ մօտէլլէր օլտու: Էվվէլէն տօլու, եու-
վարլագ, կիւղէլ սալըլանլար շիմտի շիրքին օլ-
տուլար: Մէզագ իշիւն պիր տէյէճէլիմիզ եօգ,
լաքին նասըլ օլտու տա պիր հիյէթ ի իճթիմա-
իյէնին ճիւլէսինին մէզագը պէօյլէ պիրտէն
պիրէ ալթ իսթ օլտույօր անլայամատը: Էվվէլ-
ճէ պիր ազ էթ պիրազ շիլմանըլ տէյու տօգ-
թօրա գօշանլար, շիմտի րիտիւս էթմէնին գա-
իֆլէնմէքլիյին չարէսի տէյու կէլիյօրլար:

Պու մէնիանըն նէ գատար ուժով օլտու-
ղուճու անլամագ իշիւն տիվարլարտաքի իլան-
լարա պագմագ քեաֆի տիր: Պու մագսէտ իշիւն
եափըլան վէ սաթըլան իլաճլար, հապլէր փիա
սէյի տօլտուըմուշ տըրլար: Պիր գուճփանիա
կիւնտէ 1500 մէքթուլ վէ սըփարըլ ալըյօր: Այ-
տա վասաթի օլարագ 30,000 սըփարըլ ալըր ի-
միշ: Ախէր պիրի գաիֆլէնմէք իլաճը սաթըլ
120,000 տօլար եափտըլտան սօնրա իշտէն չէ-
քիլմիշ տիր: Պէլվիլ խասթալանէսի ասապի
խասթալըլար տաիրէսի միւտիլի Տօքթ. Կրէ-
կօրի (Պուլղուրճեան) տէյօր քի քէնտի տաիրէ-
սինտէ 225 գատըն վար քի պու րիտիւս էթմէք
էնտիշէսի իլէ ասապի խասթալըլա տիւլմիւշէր
տիր: Թէաթրօտա վէ սինէմատա դերասան օլան
գըղլարտան չօղու պու սէվտա իլէ վիճուտէ-
րինի խարապ էտիպ խասթալանէ վէ սանիթ-
րիյուճա տիւշիւյօրլար:

Նիւ Եորքըն սապըգ սըհհիյէ գօմիսէրի վէ
շիմտի ալանտան օլան Տօքթ. Գօփիյէնտ տէյօր

քի, ինձէլմէք իշիւն իլաճ ալանլար վիճիւտլէ-
րինէ գարշը պիր ճինայէթ իրթիքեապ էտիյօր-
լար:

Իշթէ թապիաթա գարշը իշէնիլէն քիւս-
թախ պիր գապահաթ. աճայրպ տէյիլ տիր քի
շիմտի թէպապէթ պունա քիտիւսօմէնիա իսմի-
նի վէրմիշ տիր:

Իլաճ տէյու ալընան շէյլէրտէն էքսէրիսի
քիայրօյտ կլէնտ, եանի գօյունուն խըրթաղը
իւզէրինտէ ույգուլուզ տէնիլէն պէյգտէն եա-
փըլմը մատտէլէր տիրլէր: Պու պէյլէրին իշի
հալա թէպապէթտէ մալիւմ տէյիլ իսէ տէ ա-
նըն իսթիմալի եիւրէյին գուզվէթինի էքսիտիպ
վիւճիւտիւն մուգալէմէթ էտէն հայաթընը էօյ
լէ տիւշիւրիւյօր քի ախէր իլլէթլէր գօլայճա
անա հիւճմ էտէպիլիյօրլար: Վէրէմ պէօյլէ վի-
ճուտլարա հաղըր միւշթէրի տիր: Պու մադ-
սէտէ գուլլանըլան չարէլէր զայէթ չօգ վլ ճիւմ
լէսի մուզիւր տիրլէր: Հէր կիւն սիւրկիւ իլա-
ճը ալմագ, կիւնլէր իլէ աճ գալմագ, սիւրքէ, լի-
մօն թուղու, այօտին թէրքիպլէրի գուլլանմագ
ատէթ օլմուշ տըր: Պաղը գատընլար թինիա տէ
նիլէն շէրիտ գուրտունուն պաշընը եուտույօր-
լար քի պաղըրսագլարընտա գուրտ հասըլ օլ-
սուն վէ օ եօլ իլէ գաիֆլէնսինլէր: Պունա մէնիա
տէմէյիպ տէ նէ՞ իսմ վէրէլիւմ:

Թապէն վէ թէվէրրիւսէն իրի վէ շիշման օ-
լան գատընլար թապիաթըն գանունլարընը եէ-
նէմէլլէր, էնճամ օ քէնտիլէրէ զալիպ կէլիւր:
էլպէթտէ վիճուտա չօգ եաղ թօփլանմասը խօշ
պիր շէյ տէյիլ վէ սըհէթ հօգթասընտան տա-
լի Ֆաիտէլի տէյիլ տիր, լաքին պունու գիյան-
լը իլաճլար իլէ եա վիճուտըն հայաթընը մահվ
էտէրէք տէֆ էթմէյէ չալըշմագ խասթանըն գա
նընը պօշալտըպ տա սաղալթմաղա պէնդէր:
Ճիմնասթիք, թաամլարտա սատէլիք վէ թէմիդ
հալա իլէ վիճուտըն եաղ գըսմընը սաղլամ էթէ
թահվիլ էթմէք թապիի եօլ տըր:

Կիւզէլլիք մէսէլէսինէ կէլինտիքտէ պունա
իքի չարէ վար տըր. եա ճիւմլէ էրքէլլէր ի-
լան էտէլիւմ քի պիդ շիշմանլարը տահա կիւզէլ
կէօրիւյօրուզ, եա տա գատընլար պէքլէսինլէր
քի մօտա թէպտիլ օլսուն վէ շիշմանլարըն կիւ-
զէլ սայրլաճաղը գէման թէգ կէլիւն:

Ա. ՆԱԳԳԱՇԵԱՆ

ՄՈՎՍԷՍ ԽՈՐԵՆԱՅԻ

Իսրայէլ գալմընըն էն պէօյիւք գանուն շի-
նասը Մովսէս իտիյի կիպի, Հայլարըն տա էն
պէօյիւք թարիի եազանընըն իսմի Մովսէս
տիր: չու Ֆարգ իլէ քի պիդ Մովսէսիմիդէ պիր
լազապ տա վէրմիշ իդ, եանի Խորենացի: Մով-
սէս էրգըրումըն (գատիմ Տարոն) Խորնի եա տա
Խորոնք տէնիլէն քէօյիւնտէ 395 սէնէսինտէ տօղ
մուշ իտիյինտէն օնա Խորենացի իւնվանը վէ-
րիւմիշ տիր: Իսմլէրի թարիիտէ մալիւմ օլան
պիր չօգ պէօյիւք գաթլար կիպի, պիդիմ Մով-
սէսիմիդ տէ տօղուշ մահալընըն իսմիյէ մալիւմ
տիր: Թարսուսլը Պօղոս, Գէմփիսլի Թովմաս,
Ասիղիլի Փրանշէսգօ վէ Նամրունը (Լամբրո-
նացի) Ներսէս չօղարա իսմէն մալիւմ տիրլէր:
Պիդ օնլարը տօղուշ մահալլէրիլէ թանըրը:

Մովսէս պիւթիւն էօմրիւնիւ Խորնիտէ կէ-
շիրմէտի: Կէնճիլիլին իլք գըսմընտա Եղեսի-
այը (Ուրֆա), Բիւզանդիոնը (Իսթանպօլ), Ա-
թինայը, Իսքէնտէրիյէյի վէ Բօմայը զիյարէթ
էյլէտի: Բիւզանդիոնը զիյարէթ էթտիյինտէ
մէտէնիյէթտէն պիպէհրէ չօլիաղ պիր կէնճ տէ-
յիլ իտի: Անտէ կէօրիւլէն աճիպ իսթիտատ, թա
լանթ, Ֆիրասէթ, զէքեալէթ վէ Ֆազիլէթ օ
տէրէճէ գուզվէթի իտի քի, Մարկիանոս իմ-
փէրաթօր վէ օնուն էրքեանը Մովսէսին ազլի
գապիլիյէթ վէ տիրայէթինէ հայրան գալըպ,
իմփէրաթօր Խորենացիյէ իսթապէն շէօյլէ սէօյ
լէտի:— «Մովսէս, սէնի հէր կէօրէնին շհատէ
թինէ կէօրէ, սէնին աղզընտան չըգան սէօլլէր
էն պէլիդ իսթիպլէրինքի կիպի սէշմէ վէ նա-
տիր տիրլէր: Սէն պէլաղէթ մէյտանընտա դա-
յէթ գուզվէթիսին»:

Բիւզանդիոնտան չըգտըգտան սօնրա, Խոր-
նիյէ տէօնմէգտէն Խորենացի պիր չօգ մէմլէքէթ
լէրի տօլաշտը: Հայաստանա եէթիշտիյինտէ
օրթալըղը գարմա գարըշ պուլտու: Հէր թարաֆ
տա գէրուրէթ վէ սէֆալէթ հիւքմ սիւրմէքտէ
վէ միւքէլլէթ էպնիյէ խարապէյէ թէպտիլ օլ-
մուշ իտի: Եէն շէհր վէ քէօյլէր վիւրանէ օլմուշ
իտի: Պու տէհշէթլի հալլէր Խորենացիյի իմիտ
քէսիքլիյինէ տիւշիւրմէյիպ, ճէսարէթինի կէվ
շէտէմէտի: Նաֆագասընը տիլէնմէյէ մէճպուր
օլտու իպէ տէ, պիւթիւն գալմըն էգէն պու Ֆէ-
լաքէթլէր մէթանէթինի սարսուտամայրպ գուլ-
վէթինի գաաֆա թէպտիլ էտէմէտիլէր:

Խորենացիին իսմինի Հայ քիթապէթինտէ

պաշտօնէն պէտքէն չըզարանն օնուն թարիսնէ մէ-
հարէթի իտի: Երեսն տէ Հայաստան թարիսին-
նէ քէսպ էթմիշ իտիյի օլ տէրին մալիւմաթընը
անճապ իսթիյարըղը էյամընտա գալէմէ ալ-
մաղա պաշլասը: Հայկըն կիւնիւնտէն քէնտի
վազթընա գատար կէշէն օլ ուզուն միւտտէթին
թարիսին քէնտիսի գալէմէ ալտը: Միւլէթի-
միդին թարիսին հիշտէն վարա կէթիւրէն, միւ
լէթին փատիշահարընըն գայտ ք Հայաթլարը-
նը, օնլարըն գուրտուգլարը նիզամլարը, Գրիս-
թիանլըղըն Հայաստանա կիրմէսինի, հայրա-
պետէրիմիդին, միւլի շէհտ վէ միւրշիտէն, ի-
միդին ֆաալիյաթ վէ իւրաթընը՝ իշպու պէ-
յիւք շաիր, խաթիպ, էտիպ, մուհարրիւր վէ միւ
վէրրիսիմիդ պիզիմ իշիւն գալէմէ ալմը տըր:

Իշպու պիհուտուտ թարիսի մալիւմաթ
խաղինէսինի խորենացի նէրէ՞տէն էլտէ էթտի:
Իշթէ ճէվապը — Կէնճիլիյիտէ գիյարէթ էթտի-
յի իմ ու հիքմէթ հէմ քիթապէթ մէրքէղլէրի
օլան Բիւզանդիոն, Աթինա, Իսքէնտէրիյէ վէ
Բօմա շէհրլէրինին քիթապխանէլէրինտէ էթ-
տիյի թէհարրիյաթտա: խորենացի տօղուշըն-
տան զէքի օլմասըլլա պէրապէր, օլ զէքեսէլի
նի ճէհտ ու զայրէթիյլէ արթըրըպ, օնու միւ-
լէթինին մէնֆաաթընա թախսիս վէ թագտիս
էյլէտի: Շու հալտէ Հերոզոտոս տիւնեա միւ-
վէրրիւլէրի արասընտա նէ տէրէճէ Երեւէք
պիր մէվզի թուրմուշ իսէ, խորենացի տէ Հայ
պատմիշէր արասընտա էօյլէ Երեւէք պիր մէր
թէպէյէ չըգմը տըր: Ամէրիգալը միւվէրրիւ-
լէր արասընտա պիրինճի սընֆտան օլան ճան
Լօթհրի Մաթլի՝ ալէմ միւվաճէհէսինէ չըգ-
տըղընտա, հէր քէս օնուն օգիանօսվարի մա-
լիւմաթընա հայրան գալտը: «Իշպու մալիւմաթ
օգիանօսը պու առտէմին պէյինէն նա՞սըլ սըլ-
մըջ» տըր տէր իքէն, օնուն 21 սէնէ միւթէմա-
տիէն էվրօփանըն էն պէօյիւք քիւթիւպխանէ-
լէրինտէ վազթ վէ էմէք սարֆ էթմիշ իտիյինի
պիլէն եա տիւշիւնէն եօգ իտի:

Մովսէս խորենացիին տէ աճիպ թարիսի
մալիւմաթընըն էսասը պու գապիլտէն իտի: Սէ
նէլէրճէ պէօյիւք քիւթիւպխանէլէրի տօլաշա-
րաք, Հայաստանըն 3400 սէնէլիք թարիսինի
Լաթին, Եոնան, Իպրանի վէ Սիւրեանի էսէր-
լէրտէն իճմալ եա թէրճէմէ էտիպ, Հայաստա-
նըն զիւզմէթ թարիսինի մէզարտան չըգարտը
վէ օնա հայաթ պախշ էթտի: Վէ պուլտուղը
մալիւմաթ խաղինէսինի էօյլէ պէրրաք պիր լի-

սան, էօյլէ գայիաք պիր իսթիւլահ վէ էօյլէ
պիլլուրի վէ Փասիհ պիր էֆքէար իլէ գալէմէ ալ
տը քի, օլ թահրիւրաթը պիր օգուլանըն պիր
տահա օգուլաճաղը կէլլը:

Իմտի շուրասը աշիքէար տըր քի, խորենա-
ցիինին միւլէթիմիդէ պրաքմըշ իտիյի զիւզմէթ
էսէրլէր սայէսինտէ՝ Եէնի պիր միւլէթ, Եէնի
պիր քիթապէթ վէ Եէնի պիր Հայաստան տիւն-
եասը վիւճուտէ կէլտի: Շու հալտէ օնուն պիր
չօգ թահրիւրաթ վէ թէրճէմաթը, աճիպ իճ-
լաաթը վէ թարիսնէ միւլէթէ սայլըապիլէն խը
տէմաթընա մէպնի, պիզ խորենացիինին իսմ ի
ճէլիլ վէ զիքը ի ճէմիլինի տիւնեանըն էն պէ-
յիւք միւվէրրիւլէրինին սըրասընա գայտ էտէ-
րիզ:

Շու նօգթանըն զիքրինի տէ ունութմայա-
լմ քի, 465 իլէ 470 սէնէլէրի արասընտա Հայ-
լարըն Կաթողիկոսը Գիւտ իսմինտէ պիր կզեր օ-
լուպ, Սք. Սահակ վէ Սք. Մեսրոպըն շայիրտի
վէ խորենացիինին սընֆտաշը իտի: Գիւտ Կաթու-
ղիկոս Մովսէսի Տարոնա Եպիսկոպոս ճեւնաղ-
րել էյլէտի: Տէմէք օլուր քի խորենացիինին իս-
մի միւլէթիմիդին մէշհուր կզերլէրի տէֆթէրի-
նէ տէ գայտ օլուճմուշ տըր: Վէֆաթընտա խո-
րենացիինին սիննի 90ը կէշմիշ իտի:

ՀԱՅԿ ԱՏԱՏՈՒՐԵԱՆ

Ուէսք Թիգպէրի, Մէս.

ՖիւլԱՏԵԼՖԻԱՆԸՆ ՄԱԶԻՍԻ ՎԷ ՀԱԶԸՐԸ

Բ.

Շէհրին էն էսքի գըսմը թիճարէթ մէրքէզի
օլմուշ տըր: Օրտա Երեւէք օֆիս պինալարը,
մաղապալար, տիւքքէանլար, պէօյիւք հօթէլլէր
վէ մուլանթան թէաթրօլար Երեւէքմէրտէ
տիր: Շէհրին սէմայա տօլրու Երեւէքլէն պի-
նայարընըն սէնէ պէ սէնէ արթմասը, շէհրին
աճալպ սիւրաթ իլէ պէօյիւտիւլանէ պէլլի շա-
հիտլէր տիր: Պիզնէս մէրքէզիինին էթրաֆըն-
տա, միւլէր իլէ թուղլատան վէ թաշտան մա-
մուլ էվլէր եայլըմագտա տըր: Պու էվլէրին
փլանը սատէ իսէ տէ, խուսուսի պիր հիւսն ու
ճաղիպէյէ մալիք տիրլէր. վէ հէր ճիհէթլէ իս-
թիւրահաթա խատըմ տըրլար:

Ֆիւլատէլֆիա թէմիզ սօգապլարը վէ կէնիշ
ճատտէլէրիլլէ մարուֆ տըր: Վէ պու ճատտէ-
լէրտէն չօգլարը, իքի թարաֆտան աղաճար վէ

չիմենլիբելեր իւլէ միւղէյյէն տիր: Շէհրին նիչէ գըմաւարը, պաղչէ կիւպի կիւղէլ վէ ճաղիւ տիր: Շէհրին էթրաֆընտա զայէթլէ կիւղէլ վա-
րօշար (սիւպըրպ) ինչա էտիլմէքտէ տիր: Վէ պու վարօշար, միւքէմմէլ չօսէ Եօլլարը, վէ օմնիպուս, թրամվայ վէ տէմիր Եօլ խաթթլա-
րըյլէ շէհրէ մէրպութ տըրլար: Ձէնկինլէրին սէրայ կիւպի գօնաղլարը, շէհրին հէվալիսինին հիւսնինիւ պիր գաթ զիյատէ թէգեիտ էտէր:

Ուրիւնմ ֆէնն շէհրի թէէսիս էյլէտիյին-
տէ, կէրէք շէհրին հիւսնիւ վէ կէրէք էհալինին
րահաթը իշին, չիմտիքի հիւքիւմէթ գօնաղըն-
տան միւսավի ուղաղըլդտա, տէօրթ փարզլար
Եափտը: Փէննին խալէֆլէրի անըն պու մէսլէ-
յինի թաղիւ էթմիշ, վէ պէօյիւմէքտէ օլան
շէհրէ լաղըմ կէլէն փարզլարը թէտարիք էյլէ-
միշ տիրլէր: Էլէէվմ Ֆիլատէլֆիա 7,000
տէօնիւմտէն զիյատէ վիւսաթտա 140 փարզլա-
րա վէ էյլէնճէ մէյտանլարընա մալիք տիր, քի
օրտա շէհրին գայնայան գալապաղըլարը հա-
վա ալմազ վէ էյլէնմէք ֆուրսաթլարընա մալիք
տիրլէր: Պու փարզլար իշինտէ էն պէօյիւյիւ
Ֆէրմաուլթ ֆարգ տըր, քի քէնտինին տաղա-
լանտան արսաթը, թապիի աղաճըլարը, չիմէն
զարլարը, փուկար վէ չայլարը, պուլվարլարը,
միւղէլէրի, սանէմլէրի, հայվանաթ պաղչէսի
վէ պին պիր թապիի վէ սիւնի կիւղէլիբելերիյ-
լէ մէհհուր տըր: Պու փարզըն վիւսաթը 3,500
տէօնիւմ օլուպ, տիւնեանըն էն կէնիշ շէհր իշի
փարզը տըր:

Պու փարզ, փարզուէյ ճատտէսի վասըթա-
սըյլէ հիւքիւմէթ գօնաղընա մէրպութ տըր: Պու
ճատտէյի աշմազ իսէ շէհրէ օթուզ միլիօն սօ-
լարա մալ օլմուշ տըր: Ֆէրմաուլթ ֆարգ չի-
մալի նօղթաուտան տիկէր պիր ճատտէ իլէ տէ
Վիսսահիգօն Տրայվա մէրպութ տըր, քի պու
սօնրաքի, քէնտի օրմանըլ թէփէլէրի, չայլարը,
շէլլալէլէրի վէ պօղաղլարը իլէ, տիյարըն էն
տիւքիւշա վէ րօմանթիք նօղթալարընտան պի-
րինի թէշքիլ էտէր: Պու իքի փարզլարա պիր
սէնէ զարֆընտա 3,000,000 էհալի վէ 1,600,000
օթօմպիլլէր զիյարէթ էտէր:

Ֆիլատէլֆիա իգթիսատի տաիրէտէ օլտու
ղու կիւպի, աղլի վէ իլմի տաիրէտէ տախի իւս-
թիւն պիր մէվգի իհրազ էյլէմիշ տիր: Պու շէհր
միւթէֆէքիւր զէվաթ թարաֆընտան թէէսիս
էտիլմիշ տիր: Վէ թալիմ ու թէրպիյէ իշին ան-
լէրին կէօսթէրտիյի աշուրի մէրազ վէ զայրէթ

նէթիճէսի օլարազ, Ֆիլատէլֆիա թալիմ մէր-
քէլլէրինտէն պիրի օլմուշ տըր:

Ֆիլատէլֆիա իշին չըգարլուան իւք ֆէր-
մանտա (չարթըր) ումումի թալիմ մէհպուրի
էտիլմիշ տիր: Վէ իւք մէքթէպ, շէհրին թէէ-
սիսիլէ պիրլիքտէ օլարազ, 1683տէ քիւշատ է-
տիլմիշ տիր: Պու մէքթէպ, «Ուրիւնմ ֆէնն
Չարթըր Սըուլ» նամըյլէ հալա պիր թալիմխա-
նէ հալինտէ պաղի տիր: Բէնեամին Ֆրանքլին,
ալիմ, միւճիտ, մուհարրիր, միւտէրրիս, սի-
յատէթշինտա, Ամէրիգանըն մէյտանա կէթիւ-
տիլի էն պէօյիւք վէ մէհհուր զաթլարտան պի-
րի, 1749տա Փէնսիլվանիա տարէլֆիանուընը
թէէսիս էյլէմիշ տիր, քի օ աճաիպ թարգտա
պէօյիւյէրէք, Ամէրիգանըն էն Եիւքսէք վէ էն
պէօյիւք թալիմ մէքթէլլէրինտէն պիրի օլմուշ
տըր: Կէշէն սէնէ, պու իլմի միւլէսսէսէտէ, Եիկիր
մի ֆարզը տիյարլարտան կէլմիշ օլան, 9460
նիգամի թալէպէ վէ 7391 խոքսուսի թալէպէ մու-
գայյէտ իտի:

Ֆիլատէլֆիա վէ հէվալիսինտէ պուլուան
տիկէր մէհհուր գօլէճէլ արասընտա զիքը էտէ
պիրիիւրի, Թէմիլը տարէլֆիանուընը, ձիրարտ
Գօլէճի, ձէֆըրսըն թըպպիյէ գօլէճիի, Շը-
վըրֆօրտ, Վիլլանօվա, Սուարթհօր, Տրէք-
սըլ, Պրին-Մօր վէ սաիր գօլէճէլէրի, քի Ֆիլա-
տէլֆիայը Ամէրիգանըն պաշընտա տուրան թա-
լիմ մէքթէլլէրինտէն պիրի Եափմըլ տըր: Ամէ-
րիգատա աշըլան իւք մէքթէպ ի թըպպիյէ վէ
քիւթիւպիսանէ վէ խասթախանէ Ֆիլատէլֆիա-
տա քիւշատ էտիլմիշ տիր:

Ֆիլատէլֆիա ֆիւնուընը զարիֆէ վէ միւ-
զիք տաիրէսինտէ տէ պէլլի պիր մէվգի թու-
թար: Փարգուէյ իւղէրինտէ իքմալ էտիլմէք
իւղրէ օլան ֆիւնուընը զարիֆէ միւղէսի, պիւ-
թիւն տիյարըն էն պէօյիւք, մէսարիֆլի վէ մու-
թանթան Միւղէլլէրինտէն պիրի օլաճազ տըր:
Ֆիլատէլֆիա Օրքէսթրաուր, Ամէրիգանըն պի-
րինճի օրքէսթրալարընտան տըր:

Ֆիլատէլֆիա ճիմնասթիք (էթլէթիք) տա-
իրէսինտէ տախի ֆարգ պիր մէվգի իհրազ էյ-
լէմիշ տիր: Եարըլ, ֆուլպօլ, պէյսպօլ վէ թէ-
նիս մէյտանլարը, վէ պու սէնէ իւշ միլիօն սօ-
լար մէսարիֆ իլէ իքմալ էտիլմիշ օլան պէլէտի
ըսթատիոն, քի 100,000 էհալի էսթիսպ էտէ-
պիրի, Ֆիլատէլֆիայը պիր միւսապազա վէ
էյլէնճէ մէքթէլի Եափմըլ տըր:

Շէհրին խարիգիւլ տտէ վէ սէրի թէրազը-

սը ֆիլատելֆիա վէ Բէմտըն արասընտաքի աս մա քէօփրիւնիւն ինչասընը մէծպուրի դըմըւ տըր: Պու քէօփրիւ տիւննատա էն պէօյիւք պիր քէմէրլի քէօփրիւ օլուպ, իբի գուլլէլէրին արա- սը 1750 ալադ, վէ ուճտան ուճա 9,570 ալադ տըր: Բէօփրիւնիւն էնի 128 ալադ, գուլլէլէրին եիւքսէքլիյի 385 ալադ, քէօփրիւնիւն սուտան իրթիֆար 135 ալադ. խալաթլարըն գութըր 30 փարմադ. հէր պիր խալաթըն աղըրլըղը 7,000 թօնօ. պիւթիւն քէօփրիւ իչիւն գուլլանըլան քէ- րէսթէնին հէօքիւն աղըրլըղը 720,000 թօնօ տըր: Անըն իւղէրինտէն ալնի վազթտա ալթը օթօմօպիլ եան եանա կէշէպիլիւր: Պու քէօփ- րիւտէ տէօրթ թրամվալ խաթթլարը, վէ օն ա- յադ էնինտէ իբի եալա եօլլարը վար տըր: Ա- նըն իւղէրինտէ ալնի վազթտա 150,000 քիշի տուրապիլիւր: Բէօփրիւնիւն ինչասը տէօրթ պուշուգ սէնէ վազթ ալմըլ օլուպ, 37,000,000 տօլարա մալ օլմուշ տըր: Պաշ միւհէնտիսի Դալֆ Մօճէսքի տիր: Պու քէօփրիւ իլմ ի հէն- տէսէնին էն հալրէթէֆղա մարիֆէթ վէ ֆիւ- թիւհաթլարընտան պիրիսի տիր:

Էլեէվմ ֆիլատելֆիանըն էհալիսի իբի մի- լիօնը միւթէճալըղ տըր: Վէ պու սալը սէնէ պէ սէնէ արթմադտա տըր: Ուլիւըմ Փէնն սէնէ- լէր էվվէլ ֆիլատելֆիանըն թէմէլլինի գօտու- ղընտա, քէնտի թասալվուրընճա աղիմ պիր չէհրին խարիթասընը չըղտը: Լաքին էյէր միւ- մալիէյհ պու կիւն Սիթի Հօլըն գուլլէսիտէ տուրուպ, թէէսիս էթտիլի չէհրէ նազար էթսէ, անը թանըմաղա մուգթէտիր օլմալաճադ տըր: Վէ պու ճիւմլէ տէհչէթլի թէրազը, իբի պու- չուգ ասըլըգ գըրոսա պիր միւտտէթ զարֆընտա մէյտանա կէլմիշ տիր: Տիւնեա թարիսիտէ պուլնուն էմսալը փէք նատիր տիր:

Իմտի թէաճճիւպ օլունաճադ պիր ճիհէթ եօզ տըր քի ֆիլատելֆիա Ամէրիգա ազատըղը- նըն 150նճի սէնէ ի տէվրիյէ գիյնէթլէրինին մէրքէղի օլմուշ, վէ անը մէօհթէչէմ պիր սէր- կի իլէ թէղքիր էթմէքտէ տիր: Վէ պու եօլ իլէ կէչմիլտէ քէնտիսին թէրազըսընա խատըմ օլ- մուշ օլան մէհհուր էվլատլարընա չիւքրանիյէթ վէ միննէթտարըղ արղ էթմէլէ պէրապէր, հիւղ էլլի սէնէլիք ֆէննի վէ սէնաի վէ իլմի թէ- րազըլը, տիւնեանըն կէօղիւ էօնիւնէ պասթ էթմէքտէ տիր: Սէրկինին իսթիապ էյլէտիլի մէսահէ իբի պին տէօնիւմտէն զիյատէ օլուպ, Փարիզ սէրկիսինին պիր պուշուգ կէնիչիլին-

տէ տիր: Պու սէրկիտէ տէյիլ անճադ Ամէրիգա- նըն իլա պիր չօգ էճնէպի միլլէթլէրին հիւնէր- լէրի փէք ճալիպ պիր թարգտա կէօսթէրիլմէք- տէ տիր: Պու սէրկիլի կէօրմէք, կէօրէն իչիւն պիր պախթիյարըղ օլտուղը կիպի, պիր թալիմ տիր տախի: Պու սէրկի վասըթասըլլէ, ֆիլա- տելֆիա քէնտի իզգէթինի էն միւշէրէֆ օլան պիր չէլէնկ իլէ թաճլամըլ տըր:

Բ. Ս. ԼԵԻՈՆԵԱՆ

Ֆիլատելֆիա

ՄԱՐԱՇ ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՆ

Մարաշտան Ամէրիգայա տօղրու հիճրէթին պաշլամասը 1895 գըթալլընտան սօնրա խտի, եի- նէ տէ հիճրէթ էտէնլէրին սալըսը պաշղա չէ- հիւրէրէ նիսպէթէն հիչ մագամընտա խտի: Պի- նաէն ալէյհ մէզքիւր թարիստէն սօնրա հիճ- րէթ էտէնլէր թիճարէթ իչիւն տէյիլ, իլա թիւրքիւն զալիմ վէ զատտար փէնչէսիտէն սա- լիմ պիր մէմլէքէթտէ եաշալարադ քէնտի միւ- լէթտաշլարընա մուալէնէթտէ պուլուլնմադ իւ- չիւն կէլմիշ տիրլէր:

1909տա Ատանա զըթալը վուգու պուլուպ օլ միւնասէպէթլէ խալը Մարաշլըլար տախի մագթուլ տիւշտիւլէր իսէ, արթըգ եէնի կէնճ- լէր Ամէրիգայա կէլմէքլիլի թէրճիհ էտէրէք հիճրէթէ միւպաշէրէթ էթմիլլէր տիր:

1913տէ Պոսթոն վէ ճիվարընտա պուլու- նան Մարաշլըլար պիր արալա կէլէրէք Մարա- շըն Կեդրոնական մէքթէպինէ մուալէնէթ էթ- մէք մագսէտի իլէ Մարաշի նպաստալատոյց Ընկերալիւնը նամընտա պիր չիրքէթ թէչքիլ էտէրէք չալըշմաղա պաշլամըլար տըր:

Այնի թարիստէ Թրոյտա պուլուլնան Մա- րաշլըլար Մարաշտա Բոլոքական վէ Լուսաուր չականլարըն պիրլէշէրէք պիր Կեդրոնական Մէք թէպ թէէսիս էթմիշ օլտուգլարընը իչիտէրէք Պոսթոնտա թէչքիլ օլունան չիրքէթտէն մալիւ- մաթլարը օլմալարադ քէնտիլէր տախի մէզքիւր մէքթէպէ մուալէնէթտէ պուլուլնմադ մագսէ- տի իլէ Մարաշի Ազաաալիսնամ նամը թահթըն- տա պիր ընկերուլիւն թէչքիլ էտիպ մուալէ- նէթտէ պուլուլնմուշլար տըր: Վէ 1924տէ Թրոյ- լըլար չիրքէթին իմինի թէպտիլ էտէրէք անա «Մարաշի Հալրենակցական Միութիւն» նամը- նը վէրմիլլէր տիր:

Թրոյտաքի Մարաշլըլար Պատուելի Կոստան Մոմճեանը Նիւ Եորկա կէօնտէրէրէք անըն եէտիյլէ օրատա տախի «Մարաշի Նպաստամատոյց Ընկերութիւնը» նամընտա անկախ պիր չիրքէթ թէչքիլ էթմիշ տիրէր: Փէթըրսընտա պուլունան պազը Մարաշլըլար տախի Նիւ Եորքըն մէսլէյինէ իմթիսալ էյլէմիշէր տիր:

1917տէն 1924տէք կէրէք պու մուհարրիր, կէրէքսէ Պրն. Բ. Պիլէզիքճեան վէ Արթ. Տէր Սահակ Թարաֆընտան պու Ֆարզլը ընկերութիւնէրին պիրլէշիպ պիր Միութիւն թէչքիլ էթմէյրի իշիւն սարֆ օլունան էմէքլէր սէմէրէսիզ գալտը իսէ տէ պու մուհարրիրին 1924տէ Թրոյ ընկերութիւնը Թարաֆընտան չիրքէթէ Ատենապետ թային օլունմասը իւզէրինէ Ֆարզլը շէհիրլէրտէ պուլունան պու Մարաշ չիրքէթ լէրինին պէյնինտէ ումումի պիր իթթիհատ մէյ տանա կէթիրմէքիլէ թէչէպպիւս էտիւմիշ վէ Պոսթոնտաքիլէր պու տէֆա պիրլէշմէյէ գարար վէրէրէք, 1925 Ապրիլ 19 Կիրակի կիւնիւնտէ Նիւ Եորք վէ Թրոյտան տախի կէլէն մուրախասլարը իլէ պէրապէր պիր Ժողով թէչքիլ օլունմուշ տըր: Պու Ժողով (Ընդհանուր Միութիւնը) թէչքիլ էտէրէք պիր Կեդրոնական Վարչութիւն ինթիսապ էթմիշլէր վէ իտարէ ի ումուրը անա թէսլիմ էթմիշլէր տիր:

Միութիւնու թէչքիլ էթմէք իշիւն ինթիսապ օլան մուրախասլար աթիտէքի էֆէնտիլէրտէն իպարէթ օլմուշ տուր: Պոսթոնտան Սեւրովը Պասմաճեան, Պօղոս Ալեքսանեան: Թրոյտան՝ Արամ Պետրոսեան, Թորոս Տէր Պետրոսեան: Նիւ Եորքտան՝ Ղեւոնդ Զօրպաճեան, Մըկըրտիչ Տիշէքէնեան:

Պու Թարիխէ գատար պալէտէ մէքքիւր չիրքէթլէր իսթիզլալէն Ֆարզլը վազըթլարտա քէն տի վաթանտաշլարընա նազտէն մուլմէնէթտէ պուլունմուշ իտիլէր իսէ տէ, Ընդհանուր Միութիւնուն թէչքիլինտէն իթիպարէն Կեդր. Վարչ. Խարիճ իլէ մուխապէրաթը տէրուհտէ էթմիշ օլտուղունտան սօն տէֆալարտա 1150 տօլար մըզտար փարա իրսալ էտիւմիշ տիր: Պու իանէլէր Հալէպտէքի Մարաշի Հայրենակցական Միութիւնը նամընա օրատաքի պուլունան Մարաշլըլարա մուլմէնէթ օլմազ իշիւն կէօնտէրիլ միշ տիր:

Մարաշի Հայրենակցական Միութիւնուն մազսատը շունլարտան իպարէթ տիր: 1. Ամէրիգատա պուլունան Մարաշլըլարըն Ազգա-

յին Հիսսիյաթլարընը տախիմա ույանըզ սազլամազ: 2. Մարաշլըլար արասընտա մուհապէթի վէ տախիմա եէքտիկէրի իլէ միւլազաթը թէչ վիզ էթմէք: 3. Մարաշլըլարըն ալալազը Համիտէսինի եիւքսէք պիր Հալտէ սազլամազ: 4. Միւհթամ Մարաշլըլարա մուլմէնէթտէ պուլունմազ: 5. Մուհաճէրէթտէ պուլունան փէրուշան Հէմշէհիրլէրէ եարտըմ էտէրէք անլէրի օլ փէրիշանիյէթտէն գուրթարմազ իշիւն եօլլար տիւշիւնմէք: 6. Մարաշլըլար իշիւն մէքթէպ քիւշատ էթմէք վէ սաիրէ:

Իմտի. պու Թահրիրաթլէ մազսէտիմիզ Ամէրիգատա պուլունան պիւթիւն Մարաշլըլարըն պու չիրքէթ տախիլ օլմալարը իշիւն արգումըզը պէյան էթմէք տիր: Շու Հալտէ պու «կոչ» իլէ պիւթիւն Մարաշլըլարա կէրէք Ամէրիգատա վէ կէրէք պաշգա մէմլէքէթլէրտէ պուլունանլարա քէնտի արալարընտա պու կիպի չիրքէթլէր կազմակերպել էտէրէք պու Կեդրոնական Միութիւնալ պիրլէքտէ իշլէմէլէրինի թալսիյէ էտէր իզ:

Կ. Պ. ՊԱԼԵԱՆ

ՄԻԻԹԵՆԵՎՎՐ

ՊՐԻԱՆԸՆ ՆՈՒԹԳՈՒ

Ալամանիանըն ձէմիյէթ ի Ազվամա գապուլը միւնասիպէթի իլէ Մ. Պրիւանըն սէօյլէտիյի նուքընտան պազը գըսլար տըր:

«Պու Հիյէթտէ Ֆրանսանըն Հազըր օլմասը անա պիր խուսուսի էհէմմիյէթ վէ միւսթազպէլէ տէ պէօյիւք իւմիտ վէրիր: Զէմիյէթ ի Ազվամը իսթիսֆաֆ էտիպ օնտան չիւպհէ տէնլէր պուրատա Հազըր օլսալար իտի աճէպա նէ՞ տէյէճէքլէր իտի: Պիզիմ կէնճլէրիմիզ վէ վալիտէլէրիմիզ իշիւն նէ պէօյիւք պիր իւմիտ տիր քի, պու կիւն կիւնէշ պաթարքէն քէնտի մասուլարը եիւզիւնէ գալպլէրինտէ տէհէթ վէ գօրգու օլմալարազ պազաճազլար տըր:

«Էֆէնտիլէր, Պու կիւն սուլհ տէմէք տիր: Ալամանիա վէ Ֆրանսա պու կիւն պուրատա «Արթըզ Հարպ պիթտի», տէմէք իշիւն տուրույօրլար: Պիզիմ Թարիխլէրիմիզ լէքէլէյէն գանլը սահիֆէլէր տիզիսի արթըզ իթթամա էրմիշ

տիր: Արամանիա իլէ Ֆրանսա արասընտա հարպ պիթմիշ տիր: Արթըզ արամըզտա օլան ֆարգարը հայվանի գուվլէթ իլէ հալլ էթմէք զէմանը կէշմիշ տիր: Պոնտան պէօյլէ հաքիմ գարար վէրէճէք. պիլ մահքէմէ հուղուրընտա տալարարմըզ հալլ էտէճէլիլ: Տէֆ օլուն է՛յ սիւն-կիւլէր, թօփլար, գուրչունլար: Հաքէմէ վէ սալահա... սուհահ եօլ աշընըզ... Պիր մէմլէքէթ եալընըզ քէնտի էվլատլարընըն հարպ մէյտանընտաքի գահրիմանըզլարը իլէ պէօյլէք օլմազ: Մէմլէքէթլէր կիւճ զէմանլարտա միւնաղաա կերկինլիլի ալթընտա սապր վէ սէպաթ իւլէ հազգ վէ նահազգը թալէպ էտէրլէր իսէ տահա պէօյլէք օլուրլար:

«Է՛յ Արաման էֆէնտիլէր, հէր իքի էհալիլէրիմիլ, գուվլէթ վէ գահրիմանըզլարը իշիւն զիյատէ իսպաթա իհթիյաճլարը գալմամը տըր: Թարիխ սահրիֆէլէրինի չէվիլինիլ, կէօրէճէքսինիլ քի հէր իքիմիլ տէ հարպտա գահրիման օլտուղումուզը իսպաթ-էյլէմիշ իլ: Պիլէ էպէտիլէթէ գատար քեաֆի օլաճաղ ասքէշի շան ու չէրէֆ իհրազ էյլէտիլ: Կէլինիլ պիրազ տա պաշգա թարաֆտա մուվաֆֆադիյէթ արայալըմ:

«Տօթթ. Շթրէզմէնին տէտիլի կիպի էօյլէ պիր իլահի փլան վար տըր քի, օրատա հարպըն եէրի եօզ տըր: Լաքին գապուլ էթմէլի տիր քի պաղէն պու փլան կէօզտէն սէթր էտիլմիշ տիր: Իւմիտ էտէլիմ քի շիմտի պու փլան իլէրի կէօթիւրիւլէճէք տիր:

«Էյէր պուրայա Արամանլար վէ Ֆրանսըզլար կիպի կէլիպ տահա եիւքսէք ալտիյալլար կէթիլէպիլիլ իսէք սալահ բուհու հիւքմ էտէճէք տիր: Ժինէվէ կէլմէք իշիւն իքի եօլ վար տըր, էյէր պուրայա ֆէվզ էլ առէ թահրիք օլունմուշ միլլիլէթ չէմփիլընլարը հալինտէ պիր պիրիմիլ իլէ գալըալաղա կէլիլ իսէք մուվաֆֆադիյէթսիլիլ իլէ տէօնէր իլ: Պէն վատ էտէրիմ քի պուրայա պէօյլէ պիր բուհ կէթիրմէյէճէլիմ վէ իթիմատըմ օ տըր քի Արամանլար տա պու բուհ իլէ կէլմէյէճէլէր: Հաֆէմ ուսուլը վէ սալահ. իշթէ պու տըր ճէմիլէթին նէշը էյլէտիլի բուհ, վէ էհալիլէր պունու հըֆզ էթմէլի տիրլէր:

«Եա ճէմիլէթ ի Ազվամ վէ սալահ, եա տա գանլը հարպ թէհլիլէլէրի:

«Պու կիւնքի կիւն թարիխին եօլու իւզէրինտէ պիր պէյազ թաշ իլէ իշարէթ օլունմալը

տըր: Ֆրանսա իլէ Արամանիանըն ճիտտիլէթ իլէ գարըլաշտըզը պու հօգթա օ պէյազ թաշ իլէ կէօթէրիլմէլի տիր, վէ Ֆրանսա աւալ օնուհ բէնկինի տէյիշտիրմէյէճէք տիր:»

ՀԱՅ ԱԻԵՏԱՐԱՆՁԱԿԱՆԸՆ ՐԱՓՈՐԹԸՆՏԱՆ

Ամէրիգանըն Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութիւնըն Սեպտ. Լրատուընտան աթիտէքի մալիմաթլարը իգթիպաս իլէ գարիյունա թալտիմ էտէր իլ:

Իսթանպուլն Լանկա Քիլիսէսի շիմտի փէք տար պիր հալտա պուլունույօր: Միսիօնէրլէր քիլիսէյէ վէրտիլէրի իանէյի թէնդիլ էթմէքտէ վէ ճէմաաթըն պէօյլէք գըսմը տա մուհաճիւրլէրտէն իպարէթ օլտըզը միւնաաէպէթլէ քիլիսէ պիւտճէսինտէ էփէյի միւլքիլաթ իշինտէ տիրլէր: Տիկէր թարաֆտան հիւքիլմէթ քիլիսէ պինասընտա մէքթէպ աշմաղա միւսաատէ էթմէտիլի իշիւն մէքթէպ պինասը քիրալամաղա տալի էփէյի պիր մէպլաղ լաղըմ օլաճաղ տըր: Պինաէն ալէյհ 800 տօլար գատար պիր մուալէնէթէ իհթիյաճլարը վար տըր:

Եուլանիսթանտա Քօքինիատաքի մէքթէպտէ 130 չակիրտ պուլունուպ պունլարըն էքսէրի քէնտի մէքթէպիլիլէրինի վէրմէքտէն աճիլ օլտուղլարը իշիւն Աւետարանչականըն վէ սալիլլէրին մուալէնէթինէ միւրաճաաթ էթմէլէ մէճպուր տըրլար: Սէլանիքտէ վեր. Վարդան Երանեան չօպան օլուպ էթրաֆտա պուլունան գաղթալարլարը տա զիյարէթ էտէր: Խըտմէթլէր էրմէնիճէ վէ թիւրքճէ լիսանլարտա իճրա օլունուր:

Պէյրուքտա սալթ Բէմփլէրտէ եաշայան էրմէնիլէրին սալըսը 20,000 գատար տըր: Պու եազընտա Շամտան հիճրէթ էտէնլէրին չօճուզլարը իշիւն պիր Մանկապարտէզ աշըլմըշ տըր: Պէյրուքտաքի չօպանա մուալէնէթ էտէճէք տիկէր բուհանի իշիլլէրէ պէօյլէք իհթիյաճ վար տըր:

Հալէպտէ իճթիմա էտէն Միւլթիւն մէճլիսինտէ «Նեքիմ Առաքելական Ընկերութիւն» թէշքիլ էտիլմիշ իտի: Պու չիրքէթ պու սէնէ 100 ալթուն լիւրա թօփլամաղը իւմիտ էտիյօր: Սիւրիա քիլիսէլէրինին վէրտիլի մէպլաղ սէնէվի 2,300 լիւրա օլույօր իսէ տէ իհթիյաճ փէք պէօյլէք տիր:

Սէլանիքտէ սահիպսիլ տուլ գարըլարը գա-

յըրմագ իշխան պիր մահալ պուլունույոր : Թիւրք լէրին էլինտէն գուրթարըմըլ պազը կէնճ գա- տընլար տախի օրատա հիմայէ հտիլիյորլար : Անլէր իշխան տախի իանէյէ պէօյիւք իհթիյաճ պուլունմագտա տըր :

Լրատունըն պու նոմէրօսընտա Աւետարան- չապանըն կէչէն սէնէքի ըստիօրթը տախի տէրճ էտիլմիշ տիր :

ԽԱՐԱԼԱՄՊՕՍ ԱՆԱՍԹԱՍԻԱՏԻՍ

«Րահնիւմա»նըն գարիունընտան տօսթու- մուզ Պրն . Խ . Անասթասիատիս Սեպտ . 3 կիճէ- սի սաաթ 10 ըատտէլէրինտէ պիր օթօմօպիլ գա- զասընա ուղըրայլ՝ օլ պիր կիւն սապա- լայըն սաաթ 8տէ վէֆաթ էյլէմիշ տիր : Իշպու 12 սաաթ գարֆընտա քէնտի քէնտիսինտէն խա- պէրսիղ օլուպ ֆամիլեա ազալարընա պիր քէլի- մէ պիլէ սէօյլէմէյէ գատիր օլմամըլ տըր :

Պրն . Խարալամպօս ասլէն էնգարէլի օլուպ 1863 Յուլիս 23տէ էնգարէտէ տօղմուշ տըր , 19 սիննինտէ պիր տիկէր կէնճ տօսթու իլէ շէհրի պրազըպ Իսթամպուլա կիտէր . օրատա էիէյի պիր վազըթ գալտըգտան սօնրա պիր Կիրակի կէնճ տօսթու իլէ ըսաթ կէլէ Փրօթէսթան քիլի- սասընա կիտէրլէր : Օլ կիւն պու իքի կէնճ տօսթ- լար իշիթտիքլէրի վազտան զայէթլէ միւթէէս- սիր օլարագ քիլիսատան չըգարլար վէ պուն- տան պէօյլէ հէր Կիրակի Փրօթէսթան քիլիսա- սընա կիթմէքտէ օլուրլար : Խարալամպօս պիր աղ սօնրա քիլիսա ազասը օլուր , պիր վազըթ սօնրա թալիմ ու թէրպիյէյէ քէնտինտէ մէյտա նա կէլէն արգուսընը տօլտուրմագ իշխան Ամէ- գայա կիթմէյէ թէչէպպիւս էտէր իսէ տէ , եօ- լա ըվան օլմագտան էվվէլ վալիտէյնինի կէօր մէք իշխան պէթէքրար վաթանը էնգարէյէ կի- տէր : Ֆազաթ վալիտէյնի խուսուսա վալիտէսի քէնտի օլլունու հերետիկոս օլմուշ տըր տէյու էվէ գապուլ էտէճէք հէրտէ անը էվտէն գօվար : Կէնճ վազըթ գայ էյլէմէյիպ թէքրարէն Իսթամ- պուլա կէլիւր վէ Ամէրիգայա կիտէմէզ իսէ տէ Ամէրիգան մէքթէպինտէ թալիմ ալմագլըզ գա- ըրարըն վէրիպ Իսթամպուլտան Մէրզիֆունա կի տէր վէ 5 սէնէ միւթէմատիէն մէքթէպէ տէվամ էտիպ օլ զէմանքի իլմի իլահի մէքթէպինտէն մէզուն օլուր : Բապլըն իշինտէ իշլէմէք իշիւն կէլէն իւք տալէթի գապուլ էյլէյիպ Թալա մէք թէպի մուալլիմիյինի գապուլ էյլէր : Օրատա

մուալլիմիյինին իւք սէնէսինտէ գըզլար մէք- թէպի թալէպէլէրինտէն Օր . Վիքթօրիս Սինա- նիտիս իլէ էվլէնիր , քի էօմրիւնին սօնունա գատար քէնտինին ըէֆիգէսի օլմուշ տըր :

1916տա սէվգիյաթ զէմանընտա էնգարէտէն Իզմիրէ կէլիւրլէր՝ օրատա տա 4 սէնէ գատար պիր միւտտէթ կէչիրտիքտէն սօնրա պու քէրրէ կէնճիլինտէ վասըլ օլմատտըղը արգուսընա նա իլ օլուր : 1920տէ Ամէրիգայա կէլիւր վէ էվլատ- լարը պէօյիւմիւշ օլտըղընտան քէնտիսի տէ քիւ չիւք պիր շէյ եսիմագ տիւշիւնիւր վէ պիր շէ- քէրճի թիւքեանը աչար : Իշթէ օլ տիւքքեանտան էվէ կիտէր իքէն պու գազա վուգու պուլուպ օլ պիր սապազը վէֆաթ էյլէր :

Գարըսը Տիկ . Վիքթօրիատիստէն մատա 4 օլլան էվլատը սաղ օլուպ հէփսի տէ իշլէմէքտէ վէ պունտան պէօյլէ իրիթիյար տօսթըմըզ տիւն եայը կէօնէնմէյէ ֆուրսաթը օլաճագ խտի ֆա- գաթ օլ ըահաթ էօմրիւ պուրտա եաչամագտան իսէ շիմտի սէվտիյի Քրիստոս իլէ եաչայօր :

ՏՕԳ . Ս . Գ . ՔէՇԻՇԵԱՆ

ՍԻՅԱՍԻ ԽԱՊԵՐԼԷՐ

Ճէմիյէթ ի Ագվամ . Սեպտ . 6տա ճէմի- յէթ ի Ագվամըն Դինճի ճէլսէսի աչըլտը : Եուկօ Սլավիա մուրախիսաըն Նինչիլ ըէիս ինթիխապ օլունտու : Պու ճէլսէտէ Ալամանիա ճէմիյէթ վէ տաիմի Իճրա Գօմօսիօնըն ազալընա գա- պուլ օլունտու : Այնի զէմանտա 9 մուվագգաթ ազալար տախի դամ օլունմասընա գարար վէ- ըրլտի : Պունլար Լէհիսթան , Սփանիա վէ Պրա- զիլիա օլաճագ տըր : Սփանիայա իսթիֆա էթ- տիյի իշիւն մէճլիս թարաֆընտան էսէֆ պէյան յուլունտու : Ճէմիյէթ ի Ագվամտա հիմայէլէր (մէնտէյթ) գօմօսիօնը իլէ Չէմպըրլէյն վէ Պը- ըիան արասընտա միւպահէսէ վուգու պուլտու : Գօմօսիօն իտատա էյլէտի քի հիմայէ օլունան միլլէթլէր ճէմիյէթ ի Ագվամ գօմօսիօնընա շէք վալար կէթիւմէյէ հագգարը վար տըր : Չէմ- պըրլէյն իլէ Պրիան գօմօսիօն վազիֆէսինի թէ- ճավուզ էթմիշ օլուր տէյու իթիւրազ էթտիլէր վէ պու կիպի պիր գարարըն Սիւրիատա հէմ Պաղեսթինտէ մէյտանա կէթիւմէյէ գարընըզ- լըղը մէյտանա գօյտուլար : Պու խուսուստա պիւթիւն միլլէթլէրին մուրախիսալարընըն ֆիքրի սօրուրմագ տըր : Էրթէսի կիւնիւ Ալա-

ման մուրախսարարներն ժինէվէ կէմէլէրի վէ ձէմիյէթէ կիրմէլէրի մէրասիմի զայթ շէն վէ միւհսսիր պիր սուրէթտէ իճրա օլունմուշ տըր : Ալամանիա խարիճիյէ նազըրը Շթրէզմէն կիւղէլ պիր նութզ իրատ էտիպ արթըզ միւլէթլէրին հարպ էթմէյէնէյինէ տիւնեա սուլհտա եաշայըպ սիւահլարը աթաճազլարընա վէ էնճամ իգթիսատի պիր իթթիֆազ տախի օլաճաղընա տաիր իւմիտլէր պէյան էթմիշ տիր : Պուռ տան սօրա Պրիան քէնտիկէ մախսուս պէլաղէթ իլէ զայթ միւհսսիր պիր նութզ իրատ էյլէմիշ տիր : Միւմաիլէյհ նութզընտա , «Լօգարնօ պէնիմ տիւնիմ տիր . պու կիւն տիւնեա թարիխիտէ եէնի պիր սահիֆէ աշըլտը» տէյու սօզլէր սէօյլէմիշ վէ չօզլարըն կէօզլէրինտէն եաշ կէլմիշ տիր :— Սփանիա ժինէվէ եօլլատըղը իսթիֆանամէտէ , Սփանիանըն թարիխի անանաթը վէ այնի լիսանը սէօյլէյէն 20 միւլէթլէրին վալիտէսի օլտուղու հիսապա ալընմատըղընը վէ քէնտիկէ լազըմ օլան հիւրմէթ էտիլմէտիյինի զիքը էտիյօր :

Մ . Ամէրիգա Լաճէյ մահքէմէսինէ իշթիւրաք էթմէք իշիւն պազը շարթլար թէքլիֆ էթմիշ իտի : Պու շարթլարըն տէօրտիւնճիւսիւ , եանի Ամէրիգանըն լէյի օլմազտան հիշ պիր դանուն թէպտիլ օլմայաճազ շարթը ալէյհինտէ իթիւրազ էտիլիյօր : Տէմէք քի Ամէրիգա Լալընըզ պաշընա հէր դանունա վէթօ էտէպլիճէք տիր :— Նիւ Եորք զէնկիլիլէրինտէն Ամէրիգա թէպաասը Բօզէնթալ իսմինտէ պիր զաթ Մէքսիգօտա հայտուտլար թարաֆընտան տաղա գազըրըմըշ տըր : Հիւքիւմէթ ասքէր վէ փօլիս վա սըթասը իլէ արամաղա չըգտը իսէ տէ , միւմաիլէյհին մագթուլ ճէսէտիին պուլմուշլար տըր : Ամէրիգա հիւքիւմէթի հայտուտլարըն թուլուլուպ ճէզալանտըրըմասընը թալէպ էտիյօր :— Մ . Ամէրիգա հիւքիւմէթի Մէքսիգօտա եալընըզ քէնտի թէպաալարը մէսէլէսի իլէ օլրաշըպ քիլիսէ վէ սաիր իշլէրէ գարըշմայաճազ տըր : Մէքսիգօ պաշ եպիսկոպոսը պիր պէյաննամէ իլէ հիւքիւմէթին ճիւմլէ հարաքէթիլի տիւնէ գարշը թէատտի տէյու կէօսթէրիպ ճիւմլէ միւմիլէրի սօնունա գատար մուգալէմէթ էթմէյէ տա վէթ էտիյօր :— Բէիս Գուլիճ Բուսիանըն րէսմէն թանըլմասընա գարշը օլան մէսլէքիին տէվամ էտիյօր . քէզա Ֆրանսանըն պօրճը մէսէլէսիտէ տախի գարարընտա սապիթ տիր :— Հարվըրտի գօլէճիտէ 20 միւլէթլէր թարաֆըն-

տան 400 ֆէյլէսօֆլար իճթիմա էտիպ գօնֆէրանս էթմէքտէ տիրէր :

Ձիւտէ Եանկցէ ըրմաղը Թօգարըլարընտա Ձինլիլէր իքի թանէ ինկիլիզ վափօրը զապթ էտիպ թաիֆէլէրի էսիր էթտիլէր : Պու միւնաղաատա 3 զապիթ վէ 8 ինկիլիզ նէֆէրի էօլտիւրիւտիւ : Ձին գարըշըզ պիր հալտէ օլուպ հէր հէր թարաֆը հիւքիւմէթ էլինտէ տէյիլ տիր : Պու թարաֆլարտա ձէնէրալ վէնկ ֆու հիւքմէթմէքտէ տիր : Ձինլիլէր Ամէրիգա վափօրընա տախի սիւահլաթտըլար : Պուռուն իւզէրինէ ումուճ գօնսօլօլար փրօթէսթօ եազտըլար , ինկիլիզլէր իսէ պիր նազլիյէ վափօրընա կիլիճէ ասքէր գօյուպ իքի ուֆազ գըրհլը իլէ Ուանսայնա եանի ինկիլիզլէրին էսիր օլտուղու եէրէ եօլլատըլար քի թէպաալարընը գուրթարսընլար : Վափօր գըլըյա տայանըպ ասքէր չըգարաճաղը վազըթ Ձինլիլէր եիւքլէր վէ սանտըզլար արասընտան փուսուտան չըգըպ մէթրէյէյէօզ աթէշի աշտըլար վէ վափօրլարա տախի հիւճմ էյլէտիլէր : Պուռուն իւզէրինէ ինկիլիզ գըուազէօրլէրի Ուանսայն շէհրինի թօփա թուլթուլար : 5000 գատար Ձինլի թէլէֆ օլմուշ տէնիլիյօր : Էսիր օլան վափօրա ինկիլիզ ասքէրլէրի կէշէր իքէն գօմանտանլարը վուրուլմուշ տըր : Ասքէրլէր պուռու կէօրտիւլիւնտէ Ձինլի վափօրընա աթլայըպ 400 Ձինլի թաիֆէլէրի գաթլ էթմիշլէր , օնտան ախէր պիր վափօրա աթլայըպ օնլարը տախի պըշազ վէ գուրշուն իլէ թէլէֆ էյլէմիշլէր , էսիր օլան ասքէրլէր գուրթուլմուշ , լաքին պիր թանէսի ինկիլիզ վափօրընա աթլար իքէն վուրուլուպ տէնիզ տիւշմիւշ տիր : Այնի զէմանտա Ամէրիգա տախի հարպ կէմիլէրի եօլլամը վէ ճափօնիա ինկիլիզլէրին հարաքէթիլի թազիպ էտիյօր : ինկիլիզլէրէ գարշը պօլգօթ միւհսսիր օլմայօր վէ պու գըթալա սէպէպ օլան ձէնէրալ ինկիլիզլէր իլէ պիր անլայըշա կէլմէյէ չալըշըյօր :

Ինկիլթէրրատա Բուսլարըն Հինտիսթանա օլան թէհլիքէսի մէսէլէսի տախի հէյէճանը մուճիպ օլմազտա տըր : Բուս-Աֆղան ահտնամէսի պազը կիլիլ շարթլարը շամիլ իմիշ : Գափթան Սանտըրսըն նէշըիյաթընա կէօրէ Բուսլարըն մագսէտի աթիտէքիլէր իմիշ . 1 . Աճէմիսթանը , Աֆղանիսթանը վէ Ձին թիւրքիսթանընը Սօվիթէթ իթթիհատը իշիկէ ալմազ . 2 . Պու մէմլէքէթլէրտէ Հինտիսթանա գարշը գուլվէթլի փրօփալանտա . 3 . Պու մահալլարտա հալայի

մէրքէզլէր վէ սթէյընլար թէէսիս էթմէք: Բուսլար պու իւչ մագսէտ իչիւն տախի չալըչը-
յորլար վէ Ասիա իչէրիսինէ տողրու ուֆագ
ճիւմհիւրիյէթլէր թէչքիլ էտիպ իլէրիլէյոր-
լար: Բուս սէնաաթքեարլարը րէիսլէրի Ինկիլ-
թէրրանըն մատէն քէօմիւրիւ ամէլէսինէ 3 մի-
լիօն բուսլի տահա եօլլամաղա գարար վէրմիչ
տիր: Պու փարա ամէլէսին կիւնտէլիյինտէն քէ-
սիլէճէք տիր:

Ֆրանսանըն Լօթիւս վափօրը Ագ տէնիդ ա-
չըզլարընտա պիր Թիւրք վափօրընա չարփըպ
անը պաթըրմասը վէ պաղը Թիւրքլէրին էօմէ-
սի իւզլէրինէ Լօթիւսըն իքինճի գափտանը Տէ-
մօնը Թիւրքլէր Սթանպօլտա Հապս էյլէտիլէր
իտի: Պրիան անըն թախիլիյէսինի թալէպ էյլէ-
տի: Թիւրքլէր մէսէլէյի Լահէյ մահքէմէսինէ
հէվալէ էթմէք թէքլիֆ էյլէտիլէր վէ Ֆրանսա
գապուլ էթմիչ իտի իսէ տէ, Թիւրքլէր Մ. Տէ-
մօնը մահպուս Հալիստէ Թիւրք մահքէմէսինտէ
մուհաքէմէյէ տէվամ էյլէտիլէր: Փուէնգարէ
Փարիզ Թիւրք սէֆիրինի չաղըրըպ գափտանը
թախիլիյէ էթմէլէրինի շիտտէթլէ թալէպ էյլէ-
տի վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին գուվվէթլի ա-
տըմ ալաճաղընը պիլտիրտի: Ֆրանսըզ զագէ-
թալարը պու միւնասիպէթլէ հիւքիւմէթին գա-
իֆլիյինի մուախէզէ էյլէտիլէր: Ֆրանսա հիւ-
քիւմէթի պէօյիւք թագմինաթ իսթէյէճէք տիր:
Թիւրք մահքէմէսի կէրէք Տէմօնը վէ կէրէք պի-
րինճի գափթանը իւչէր այ Հապսա, գումփա-
նիայը տախի 5000 լիրա թագմինաթա հիւքմ
էթմիչլէր տիր: Կէրէք Ֆրանսըզլար կէրէք ձէ-
միյէթ ի Ագվամ աղալարը Թիւրքլէրին պու հա-
րաքէթինի պէյն էլ միլէլ գանուէնա գարըզ պիր
հարաքէթ տէյու թէլագզը էտիյօրլար:

Հաֆթանըն էն մուհիմ խապէրլէրինտէն
պիրի տէ Իթալիա պաչ վէքիլի վէ տիգթաթօրը
Մուսուլինիյէ իւչիւնճիւ տէֆա օլարագ պիր
սուի գաստ իճրա օլունմասը տըր: Մուսուլինի
եաղլըգ սարայընտան կէլիւր իքէն պիր Իթալիան
օթօմպիլինէ պիր պօմպա աթտը: Պօմպա փէն
ճէրէնին ճամընա չարփըլըպ ճամ գըրըլտը իսէ
տէ եէրէ տիւշտիւ վէ եէրտէ փաթլատը, լաքին
չօֆէօր օթօյը իլէրի սիւրմիւլ իտի: Մուսուլի-
նիյէ գիյան օլմատը իսէ տէ 8 քիլի էթրաֆտա
եարալանտը: Սապէր թէզիյէ Բօմայա նէչը օ-
լունուպ էհալի թարաֆընտան պէօյիւք նիւմա-
յիչլէր իճրա օլունտու: Պօմպա աթան պիր Ի-
թալիալը օլուպ Մարսիլիտան կէլմիչ իտի:

Պու միւնասիպէթլէ Մուսուլինին իրատ էթտի-
յի նութգտա Ֆրանսայա գարըչ իմաաթը վէ նի-
չէ զագէթալարըն աչըգտան Ֆրանսայը իթհամ
էտէր եօլլու եագմալարը Ֆրանսըզլարը կիւճէն-
տիրտի վէ զագէթալար ճէվապէն «Պիզ Իթա-
լիանլարա վէ հէր քէսէ մէմլէքէթիմիզտէ միւ-
սաֆիրփէրվէրլիք էտէրիզ, պու Ֆրանսանըն
չանը վէ անանաթը տըր» տէյու եաղտըլար:
Մուսուլինի, «Պէնիմ եըլտըզըմ պէնի մուհաֆա-
ղա էյլէր, պէն էօլմէքտէն դօրգմամ» տէյօր:
Փուէնգարէ Իթալիա սէֆիրի իլէ կէօրիւչիւպ
Իթալիատա Ֆրանսա ալէյհիտէ եաղըլան սէօզ
լէրէ գարըչ փրօթէսթօ էթմիչ տիր:

Բուսլատա էսասի թէպթիլաթլար օլմագ-
տա տըր: 150 միլիօն էհալինին 100տէ 90ընը
չիֆթճի թագըմը թէչքիլ էտիյօր, հէր նէ գա-
տար ինգիլապ օլտու վէ օրատա կէօյէ քէօյիւ
վէ ամէլէ հիւքիւմէթի թէչքիլ օլունտու իսէ տէ
քէօյիւլէրին ինթիլապտա վէ հիւքիւմէթտէ
չօզ սէսի եօզ իտի: Լէնին իւք տէֆա շախսի
սէրվէթէ միւսաատէ էյլէտի, քէօյիւ սօնրա-
տան մահսուլը քէնտի իսթէտիյի կիպի սաթմա-
ղա հիւքիւմէթի մէճպուր էթտի, չիւնքի քէն-
տինէ լաղըմ օլանտան գիյատէ էքմէտի, չիմտի
իսէ էթմա վէ էչեայը իսթէտիյի կիպի սաթմու
ալմագ իչիւն պիլ լիթիֆագ չալըչըյօրլար, վէ
Սթալին վաղիյէթին էհէմիլիյէթին կէօրիւչօր,
չէօյլէ քի Պօլչէվիզ գանուէլարընտա ինթիլապ
վէ թիճարէթ իչիւն եէնի վէ մուհիմ թէպտի-
լաթ օլմագտա տըր:

Պէրլինտէ իսթիգրազ իչի եափմագ իչիւն
կիթմիչ օլան Ամէրիգալը պանքէրլէր կէրի տէօ-
նիւյօրլար: Պէրլինտէ փարա օ գատար չօզ վէ
պանգալար էօյլէ գօլայլըզլա հէմ ուճուզ վէրի-
յօրլար քի Ամէրիգալըլարա պիր իչ գալմայօր:
Քէօմիւր իսրաճաթը Ինկիլթէրրանըն Կրէվի սէ
պէպինտէն իքի գաթլանմըլ տըր: Զէլիք վէ սա-
իր էթմա, մաքինա վէ չիֆթ ալէթլէրի աճա-
յըպ սուրէթտէ իլէրի կիտիյօր: Բուսիայա 400
միլիօն ալթուն մարգըզ իսրաճաթ օլույօր: Ա-
լամանլար մէմլէքէթին հէր թարաֆընը էլէք-
թրիք գուվվէթի իլէ տօլտուրույօրլար: Համ-
պուրկտան Թունայա վէ Գարա Տէնիզէ գատար
գանալ վէ նէհր եօլու աչըյօրլար: Շիմտի Քիլ-
տէ, Պրէմէնտէ 500 պին թօնօ վափօր տէսթկեհ
տա իմիչ:

Սփանիատա պիր գաչ թօփճու թապուրլա-
րը վէ Գատիչ լիմանընտաքիւպահրիյէլիլէր թա-

րաֆընտան պիր իսեան զուհուր Զեթի: Գրաւ չափուճազ Մատրիտէ ալտէթ էյլէտի վէ հէր Թարաֆ ապէրի իտարէ ալթընա ալընըպ իսեան պաստըրըտը: Սփանիա տեղթաթօրը վէ պաշ վէքիլի ձէն. Փրիմօ էհալինին շիմտիքի հիւքիւմէթի իսթէյիպ իսթէմէտիքլէրինէ տարի ըէյ վէրմէսինէ բազի օլտու: Վէ էհալինին ըէյլէրի ալընտըգտա շիմտիքի Փրիմօ աը Րիվիէրա հիւքիւմէթի լէհինէ պէօյիւք պիր էքսէրիյէթ հասըլ օլմուշ տըր:

Էնգաթէտէ ասըմայա մահքիւմ օլանլարտան սապըգ էնգարէ վալիսի Ապտիւլ Գատիր իքի այ գատար օրաստա պուրատա գաշտըգտան կիլլէնտիքտէն սօրա էնճամ Պուլլարիա հուտուտընա եագըն պիր եէրտէ թութուլուպ էնգարէյէ կէօթիւրիւտիւ վէ ասըլտը: Ապտիւլ Գատիր Իթթիհատըն գօմիթէնի թագըմընտան օլուպ Ահմէտ Սամիւի էօլտիւրմիւլ վէ փէք գանլը մագիսի օլմուշ տըր: Էվվէլէն էնգարէյէ վալի տախի օլմուշ իտի: — Էնգարէ հիւքիւմէթի ձէմիյէթ ի Ագվամա կիրմէք իչիւն ըէսմէն Ժինէվտէ միւրաճաթ էթմիլ տիր: Պէրն սէֆիրի Միւնիւր պէյ պու պապտէ կէօրիւլմէքտէ տիր վէ աղալարտան պազըլարը գապուլ օլունաճաղընը թախմին էտիյօրլար: — Սթանպօլտա պիր ազատ լիման տարիէսի այրըլաճազ տըր: Սթան պօլ էսքի թիճարէթինի էլտէ էտէպիլմէսի իչիւն թրանսիթլէր օրայա տէօնմէլի տիր վէ օրատա ազատ պիր միւնթագա օլմալը տըր քի տէփօլար եափըլըն վէ մալլէր Փիրէյէ Սէլանիքէ կիտէճէք եէրտէ պուրայա կէթիւրիլսին:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԽԱՊԷՐԼԷՐ

Նիւ Եորք Հայլարը թարաֆընտան Րուճանիատան կէլէն մուրախիսալար շէրէֆինէ պիր սօֆրա զիյաֆէթի վէրիւմիլ տիր: Րուճէնլէր Հայլար թարաֆընտան կէօսթէրիլէն հիւրմէթ վէ իլթիֆաթա թէչէքքիւր էտիպ Րուճանիատա Հայլարըն մէմլէքէթէ պէօյիւք խըզմէթի օլտուղունու պէյան էթմիլէր վէ հէման օ կիճէ Պուք ըէչ հիւքիւմէթինէ թէլկրաֆ չէքմիլէր տիր: — Նիւ Եորքտա Նաճարեան պիրատէրլէր ըէտիյօ մաքինասընա եէնի պիր իսլահաթ կիրտիւրմիլէր տիր: Սըն զաղէթասը պուըն չօգ մէտս էտիյօր: — Պէրլինտէ 300 Հայ վար իմիլ, 1923-

տէ 1000 նուֆուլ իմիլ: — Սեպտ. 14տէ Հայ Պատուիրակութիւնըն շէրէֆինէ Նիւ Եորքտա պիր թաամ զիյաֆէթի վէրիւմիլ տիր: — Աղեքսանտրափօլտա պու սէնէ աթիտէքի ինչաաթ իչիւն պիւտճէ թային օլունմուշ տըր. 1. Սալախանէ, 2. Խասթախանէ, 3. Համամ, 4. Պիր շէհրտէ 7 էթրաֆտա մէքթէպլէր, 5. 200,000 րուպլի իլէ մէսքէնլէր, 6. Պիր թագըմ չօսէ եօլար, սօգազլարըն տէօչէնմէսի վէ սինէմա պինասը: Արարատ օվասընտա պաթագլըգ պու սէնէ չօգ օլտուղունտան մալարիա արթմըլ տըր: Յունիստէ 24,000 քիչի մալարիատան թութուլմուշ տըր: — Շահվէրտեան Աթինայա ալտէթ էտիպ Հայաստանա կիտէճէք օլան մուհաճիւրլէր իչիւնի թէրթիպ էյլէմէքտէ տիր: Իլք զաֆիլէտէ 1000 քիչի կիտէճէք տիր: — Սթանպօլտա եէնի Պատրիարք ինթիխապընա թէչէպպիւս օլունմուշ տըր: Նամգէտլէր Արչարունի Եպս., Սմբատ Եպս. Գաղէգեան վէ Տ. Սարգիս Եպիսկոպոս տըրլար: — Էմվալ ը մէթրուքէտէն Գալուստ Կիւլպէնկեանա աիտ Սէլամէթ խանը քի 167,000 լիւրայա սաթըլմըլ իտի վէ Նուրատունկեան իամինէ եազըլմըլ միլլէթին պիր միւլ քի իստէ օլունույօր չիւնքի 1924տէն սօնրա գապթ օլունմուշ իմիլ: — Իսքէնտէրիյէտէ (Մըսր) վեր. Գ. ձէճիլեան Օգոստոս 14տէ վէֆաթ էթմիլ օլուպ՝ միւթէվէֆֆանըն արգուսը իւզրէ ճէնաղէ ալայը Մայր Եկեղեցիին արարողութիւնիւ իւզրէ իճրա էտիլմիլ, վէ անտէ պիր Վարդապետ վէ 5 քահանայլար խըտմէթ էյլէմիլէր տիր: Հայախօս Աւետարանականլարըն վաըղը Փրօֆ. Ս. Խաչատուրեան տախի միւթէվէֆֆանըն խանէսինտէ նասիհաթ էյլէմիլ տիր: — Պէյրութտաքի Մամէլէթլ վէրէմ լիլէր խասթախանէսինին հէյէթ ի իտարէսի Ամէրիգանըն Այնթապլըլար Միւթիւնընտան օրատա պուլունան 10 խասթալարա մուսվէնէթ էթմէսինի թալէպ էթմիլ իտի: Մէքքիւր Միւթիւնըն Կեղըրոնական Վարչութիւնը պու մագ սէտէ \$100.00 թախսիս էյլէմիլ տիր: — Պէյրութտա էրմէնիճէ լիսանտա վէ հաֆթատա իքի տէֆա նէչր օլունան «Լիբանան» ըէֆիգիմիլ Օգոստոս 20տէն իթիպարէն Թրքախօս միլլէթտաչարըմըղն իսթիֆատէսի իչիւն հաֆթատա պիր տէ Թիւրքճէ լիսանտա նէչր էտիլէճէք տիր: Ըէֆիգիմիլի պու թէչէպպիւսիւնտէն տօլայը թէպրիք էտէր վէ մուվաֆֆագիյէթ թէմէննի էտէր իլ: — Հալէպտէ Ուսումնասիրաց չիւրքէ-

Թինին մէքթէպինտէ 217 շահիրտ պուլունուպ պունլարըն 55ի որը վէ որրուհի տիրլէր, վէ 134իւ մէքթէպ իւճրէթի վէրմէյէ դայը ի միւզ-թէտիր տիրլէր: Մէքթէպ շիրքէթ կէրէք պու մէքթէպ իշիւն կէրէք կէնճլէրին թէրպիյէսինէ գուլլանտըզլարը պիր չօգ վասըթալար իշիւն սէնէ զարֆընտա պին տօլարտան զիյատէ պիր մէպլաղ սարֆ էթմիշլէր տիր:

ՐԷՍՄԻ ԻԼԱՆ

Կէչմիշին նախօչ վէ աճըլը թէճրիպէլէրին-տէն միւթէնէպալիւս օլարադ, Ամէրիգա Հայ Ին-ճիլի Իթթիհատը, Ֆիլատէլֆիատա իճթիմա է-տէն 25նճի սէնէվի գօնֆէրանտա, միւթթէֆի-գէն գարար էյլէտի քի Իթթիհատըն տաիրէսին-տէ պուլունան վէ անըն իլէ միւշարէքէթտէ օ-լան պիւճիւմէլէ քիլիսէլէր վէ «Միշըն»լար, եէ-նի պիր րէիս ի րուհանի ինթիսապ վէ տալէթ էթմէք իսթէտիլէրինտէ, քէնտի միւքեաթէ-պէլէրինի Իթթիհատըն իճրաիյէ գօմիթէսի վա-սըթասըլլէ իճրա էյլէսինլէր, վէ անլէրին թալ-սիյէ վէ թէքլիֆլէրինէ սէմ ի իթիպար էյլէսին-լէր:

Հաքէզա գարար էյլէտի քի, եէնի խըզմէթ թարլալարը արայան վաիլլէրէ, քէնտի իսմ վէ իճադէթնամէլէրինի (քրիտէնչըլլ), Իթթիհա-տըն իճրաիյէ գօմիթէսինէ կէօնտէրմէլէրինի իսթար էյլէսին:

Իթթիհատըն իճրաիյէ գօմիթէսի թարաֆընտան
Բ. Ս. ԼԵԻՈՆԵԱՆ, ՐԷԻՍ
6234 Addison Street, Philadelphia, Pa.
Ա. Ա. ԿԷՕՐԿԻՉԵԱՆ, ՔԵԱՔԻԱՅ
13 Oak Street, Weehawken, N. J.
Օգոստոս 21, 1926

ՊՈԻԼՈՒՆՄՈՒՇ

Աւետիս Գալազլըեանըն էտրէսի չու տըր -
Mr. A. Z. Armen, 3601, S. Western Ave.
Los Angeles, Calif.

ՏՕԳ. Ա. ՆԱԳԳԱՇԵԱՆ

4 P.M.—6.30 P.M. 207 Lexington Ave.
Phone: Ashland 1461
10 A.M.—1 P.M. 530 W. 166th St.
Phone: Billings 5018

ԱՐԱՆԸԼԸՅՕՐԼԱՐ

Ասլէն Քէսապլը Ջարուհի վէ Մարի Տէր Կարապետեան (չիմտի հէր իքիսիտէ Մարտիկ-եան) հէմ շիրէլէրի Մէննուչը արայօրլար: Մու-հաճէրէթ գէմանընտա Համատա պիր Արապ եա-նընտա պրազմըչլար վէ Ինկիլիզլէր Սիւրիայը զապթ էթտիքտէն սօնրա պիր տահա կէօրէմէ-միշլէր: Մէրգուճէ հազընտա խապէրտար օ-լանլար լութֆէն աթիտէքի աորէսի պիլտիր-սինլէր:—

Rev. H. Khachadourian
668 South Ave., Syracuse, N. Y., U. S. A.

* * *

Լիւոն Գաչարեան (Ինկիլիզէ Լ. Գալվին)
Գալիֆօրնիատա իգամէթ էտէր իտի: Շիմտիքի էտրէսինի Րահնիւմայա պիլտիրմէսի արղու օ-լունուր:

Մ Ի Ի Ն Տ Ե Ր Ի Ճ Ա Թ

ՊԷՆՏ Ի ՄԱԽՍՈՒՍ.—

Րահնիւմանըն Իսթիգալլը

ՐՈՒՀԱՆԻ ՀԱՅԱԹ.—

Եիւսէֆ Իտէալ

Կանտիմին վէ Քրիստոսըն Եօլու

ՄՈՒԽԱՊԷՐԱԹ.—

Ինքիմաի Մէնիալար ՏՕԳ. ՆԱԳԳԱՇԵԱՆ
Մովսէս Խոքեմացի վեր. Հ. ԱՏԱՏՈՐԵԱՆ

Ֆիլատէլֆիանըն Մագըսը վէ Հագըրը
վեր. Բ. Ս. ԼԵԻՈՆԵԱՆ

Մարաշ Հայրեմակցական Միւլքիւն
Կ. Պ. ՊԱԼԵԱՆ

ՄԻԻԹԷՆԵՎԻ.—

Պրիանըն Նուքըր

Հայ Աւետարանչականըն Րափօքքընտան
Խարալամպօս Անաստասիատիս
Րէսմի Իլան

ՍԻՅԱՍԻ ԽԱՊԷՐԼԷՐ.—

ԱԶԳԱՅԻՆ ԽԱՊԷՐԼԷՐ.—